

# Bedienungsanleitung

## Doppelscherenhebebühne

### „lift-it XX30“





## **INHALT**

<b>EINLEITUNG</b> .....	2
Allgemeine Informationen .....	2
Beschreibung der Hebebühne .....	3
Hauptbestandteile .....	3
<b>BEDIENUNG</b> .....	4
<b>TECHNISCHE DATEN</b> .....	5
Lieferumfang .....	8
<b>INSTALLATION</b> .....	9
Fundament .....	9
Standort .....	11
Montage.....	12
<b>BETRIEB</b> .....	17
Sicherheitshinweise .....	17
Betriebsanweisung.....	18
Grundsätzliche Hinweise .....	19
Verwendung.....	20
<b>WARTUNG</b> .....	21
Verbrauchsmaterialien für Montage, Wartung und Pflege.....	21
Sicherheitsbestimmungen für Öl.....	22
Hinweise .....	23
Wartungsplan bzw. Pflegeplan .....	23
Fehlersuche / Fehleranzeige und Abhilfe.....	24
Schmierplan .....	28
<b>KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</b> .....	29
<b>ERSATZTEILBUCH</b> .....	30
01 Hebebühne .....	32
02 PLATTFORM P1 .....	34
03 PLATTFORM P2 .....	37
04 Steuerung .....	39
05 HYDRAULIKAGGREGAT .....	41
06. HYDRAULIKSYSTEM.....	43
<b>GARANTIEKARTE</b> .....	45
<b>PRÜFBUCH</b> .....	47

## EINLEITUNG

### Allgemeine Informationen

**DIESE ANLEITUNG MUSS VOM BENUTZER GELESEN UND VERSTANDEN WERDEN.  
FÜR SCHÄDEN DIE DURCH NICHTBEACHTUNG DIESER ANLEITUNG ODER DEN GÜLTIGEN  
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN ENTSTEHEN, WIRD KEINE HAFTUNG ÜBERNOMMEN.**

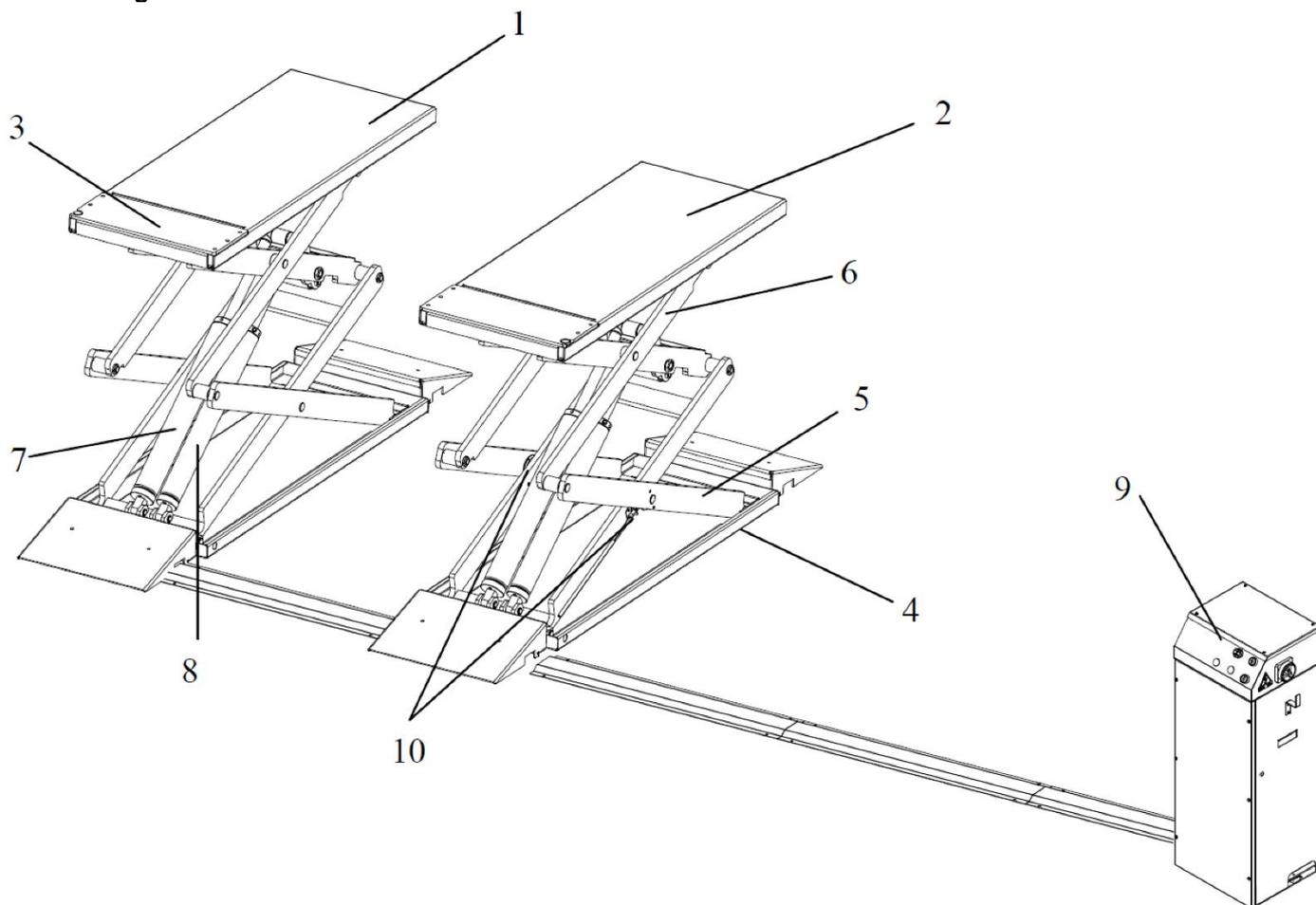


**ACHTUNG:** Folgen Sie den Anweisungen um Verletzungen oder Beschädigungen vorzubeugen



**TIPP:** Gibt nähere Informationen zur Funktionsweise und Tipps um das Gerät effizient zu nutzen.

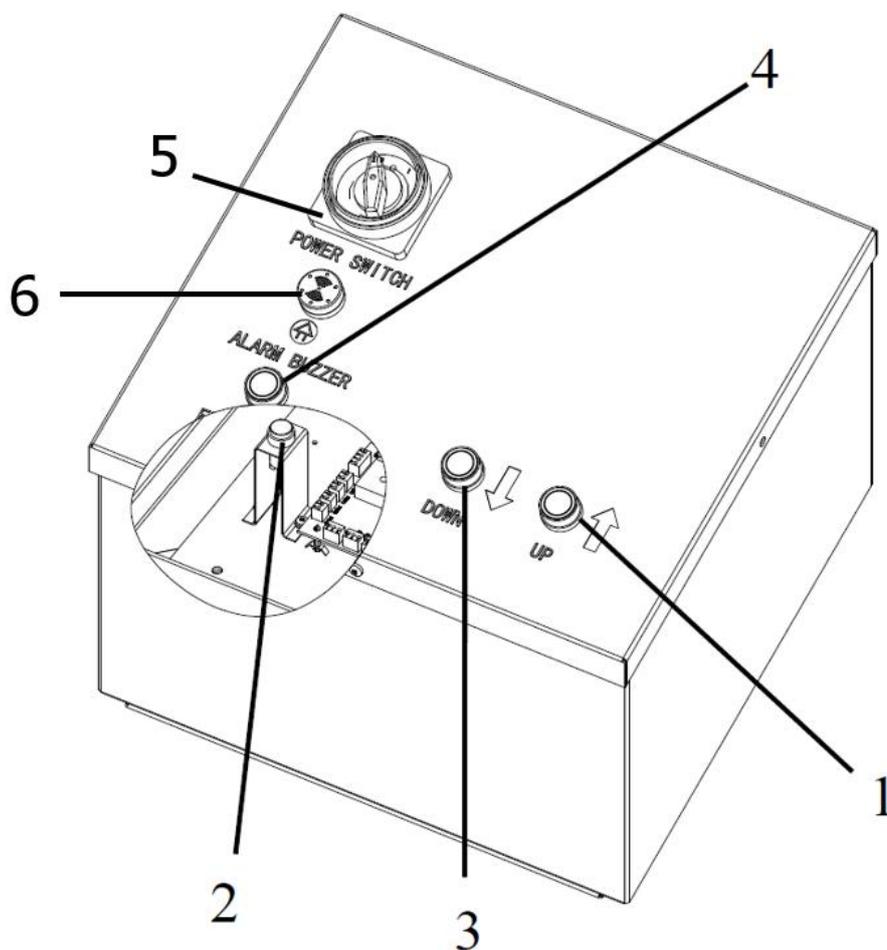
## Beschreibung der Hebebühne



## Hauptbestandteile

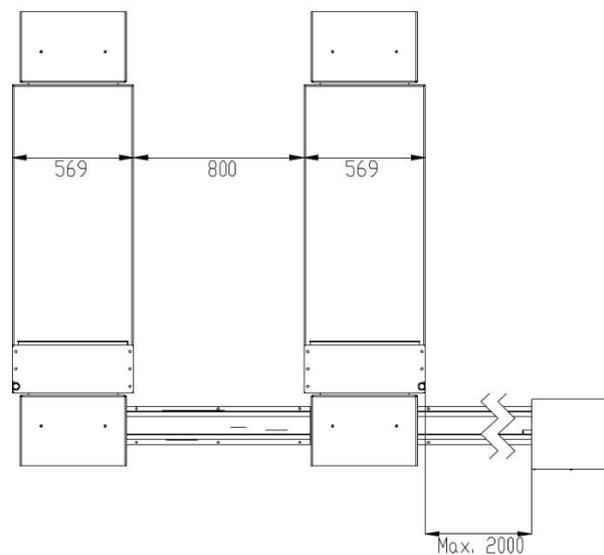
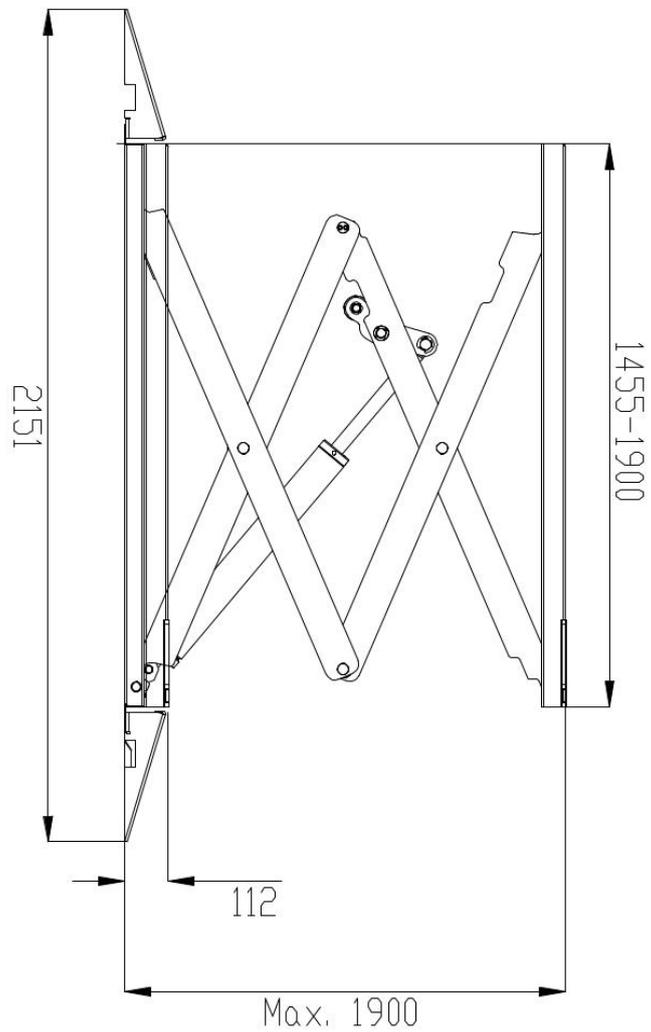
1. Hubplattform (P1)
2. Hubplattform (P2)  
Die Plattformen werden mittels innenliegender Hydraulikzylinder und Scherenprinzip nach oben bewegt. Die hydraulische Sicherheitseinrichtung verhindert ein unbeabsichtigtes Absenken der Hebebühne.
3. Auszüge  
Ermöglichen ein Verlängern der Hubplattformen
4. Grundrahmen  
Zum Befestigen der Hebebühne
5. Unteres Scherenpaar
6. Oberes Scherenpaar
7. Hauptzylinder
8. Folgezylinder
9. Hydraulikaggregat mit Schaltkasten (Tot-Mann-System)  
Dabei wird das Hydrauliköl im Tank über eine Zahnradpumpe, die vom Motor angetrieben wird, zu dem Zylinder geleitet. Über ein Senkventil wird das Öl wieder in den Tank zurückgeleitet.
10. CE-Stop & Endschalter  
Der CE-Stop stoppt die Bühne bei der Abwärtsbewegung in einer Höhe von 500 mm.  
Der Endschalter beendet den Hubvorgang bei Erreichen der maximalen Hubhöhe und schützt somit das Hydrauliksystem.

## BEDIENUNG



1. Taster Heben  
um Hebebühne zu heben
2. Taster zum Überbrücken des Endschalters  
Geeignet, um Hydraulikzylinder zu entlüften
3. Taster Senken  
um Hebebühne zu senken
4. Taster zum Überbrücken der Lichtschranke  
ermöglicht ein Einstellen des Gleichlaufes
5. Abschließbarer Hauptschalter mit Notausfunktion  
zum Ein- und Ausschalten der Hebebühne und um eine Bedienung von unbefugten Personen zu unterbinden.
6. Signaltongeber  
gibt ein akustisches und optisches Signal nach Erreichen des CE-Stops

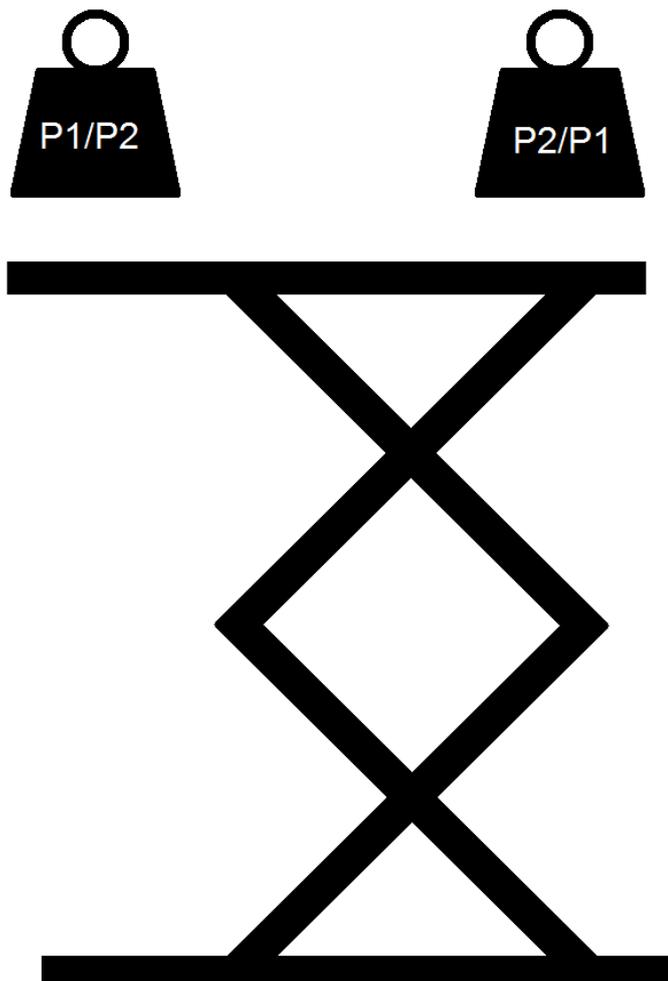
## TECHNISCHE DATEN



Typ	ARESO lift-it XX30	ARESO lift-it XX30
Tragfähigkeit	3.000 kg	
Zeit für Hubvorgang	50 s	
Zeit für Senkvorgang	50 s	
Elektrosystem	3/400V/50Hz	
Steuerspannung	DC24V	
Motor	2,6 KW	
Drehgeschwindigkeit	1.375 U/min	
Vorgeschaltete Sicherung	3 C 16 A	
Anschlusskabel	Min. 5 x 1,5mm <sup>2</sup>	
Schutzart	IP 54	
Arbeitsdruck <sup>2</sup>	125 -145 bar	
Empfohlenes Hydraulik-Öl	Sommer (15° bis 45°): HVLP-D 46 (z.B.: Eni PRECIS HVLP-D) Winter (unter 10°): HVLP-D 32 (z.B.: Eni PRECIS HVLP-D)	
Ölmenge		
Bodenverankerung Scherenpaar	8 Stück	
Bodenverankerung Steuerkasten	4 Stück	
Bodenverankerung Überfahrbleche	16 Stück	
Zulässiger Schallwert	≤ 75 dB (A)/lm	
Gewicht	830 kg	

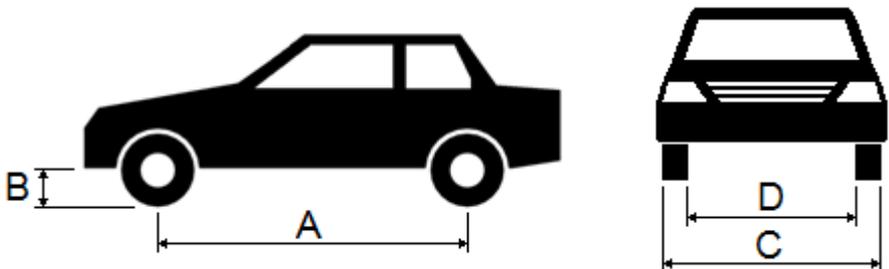
<sup>2</sup>  Der werksseitig eingestellte Arbeitsdruck wird auf die maximale Nennleistung abgestimmt. Das Druckbegrenzungsventil darf nicht manipuliert werden. Ein Verändern der Einstellung kann zu schweren Schäden führen.  
Falls die angegebene Nennlast nicht angehoben werden kann, wenden Sie sich bitte an unser Serviceteam.

## Traglastverteilung



Q	Gesamtgewicht vom KFZ
P1	Max $2/5 \times Q$
P2	Max $3/5 \times Q$
Lastverteilung	2/3

<sup>2</sup>  Bei größerem Abstand wird die Tragfähigkeit der Hebebühne reduziert. In solchen Fällen und in anderen Fällen, die nicht in dieser Anleitung vorgesehen sind, kontaktieren Sie bitte den Hersteller.

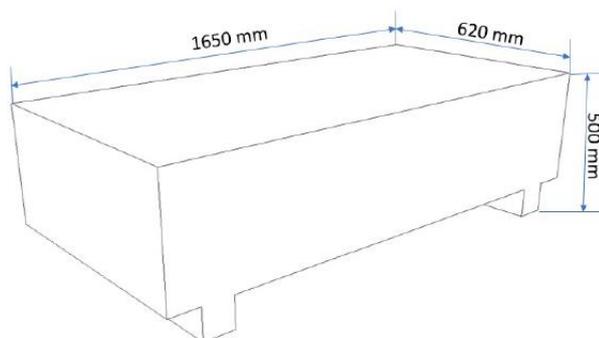
	Min	Max	
A	1.900 mm	4.000 mm	 <p>The diagram shows a side view and a front view of a car. Dimension A is the wheelbase (distance between front and rear wheels). Dimension B is the height of the front wheel. Dimension C is the wheel track (distance between front wheels). Dimension D is the wheel track (distance between rear wheels).</p>
B	100 mm		
C		1.900 mm	
D	900 mm		

## Lieferumfang

### 1. Paket mit Scheren, Rampen und Überfahrblechen:

Maße (L x B x H): 1.660 x 820 x 500 mm

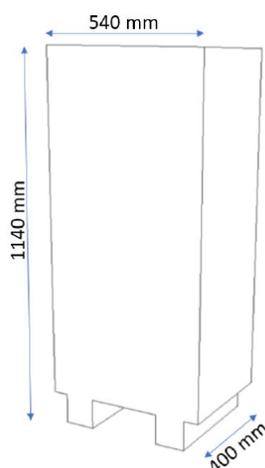
Gewicht: 700Kg



### 2. Paket mit Steuerkasten, Hydraulik- und Pneumatik-Schläuchen:

Maße (L x B x H): 400 x 540 x 1.140 mm

Gewicht: 130Kg



Falls etwas im Lieferumfang fehlt, kontaktieren Sie unseren Vertrieb.

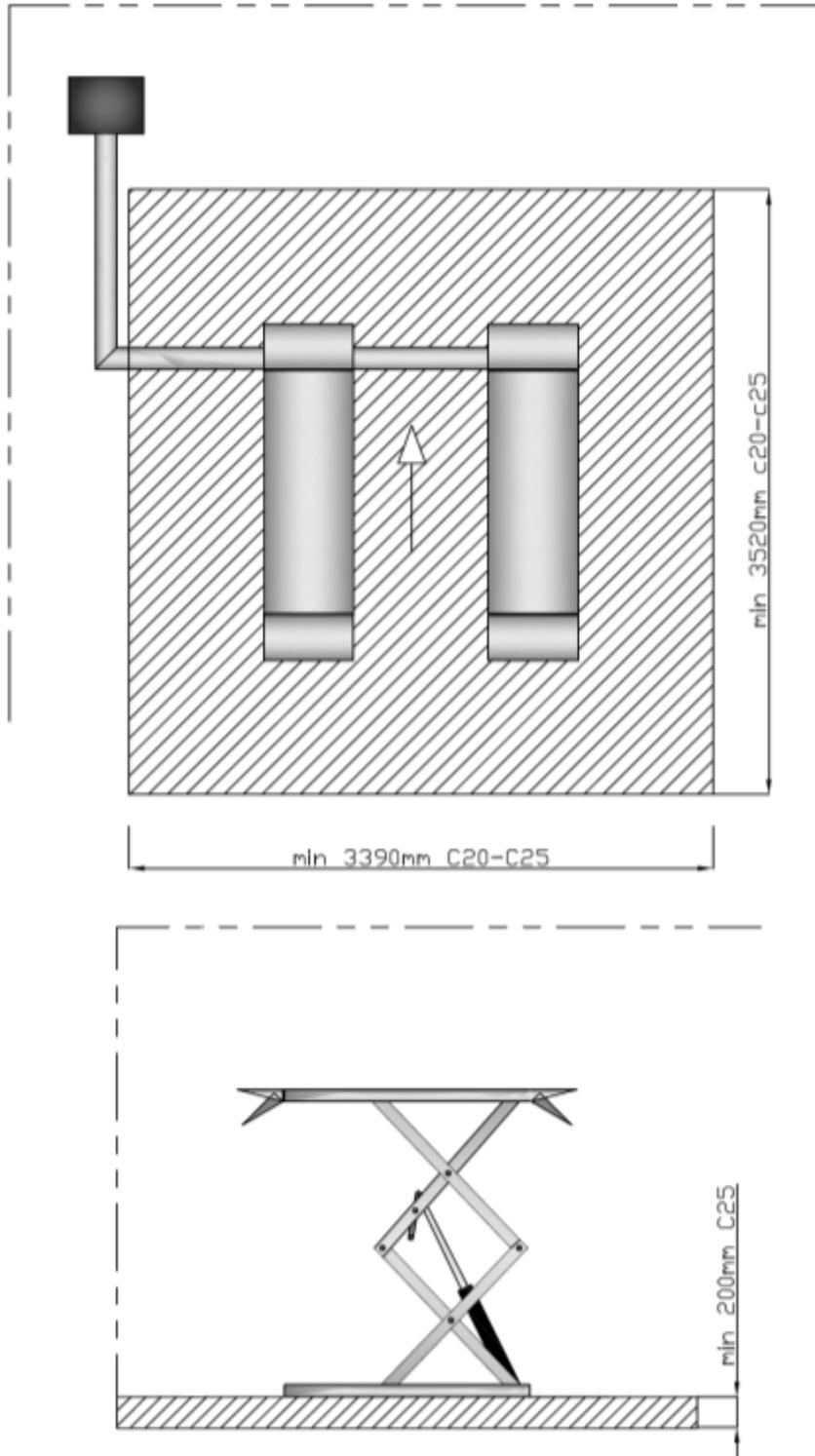
### Hinweise für Transport und Lagerung:

- Vorsichtig anheben, die Last ordnungsgemäß mit geeigneten, sich in einwandfreiem Zustand befindlichen Hilfsmitteln stützen.
- Unerwartete Erhöhungen und Ruckbewegungen meiden. Vorsicht bei Unebenheiten, Querrinnen usw.
- Die entfernten Verpackungsteile an einem für Kinder und Tiere unzugänglichen Sammelplatz bis zum Entsorgen aufbewahren.
- Lagertemperatur: -25°C ~ +55 °C

## INSTALLATION

### Fundament

Für ARESO lift-it XX30

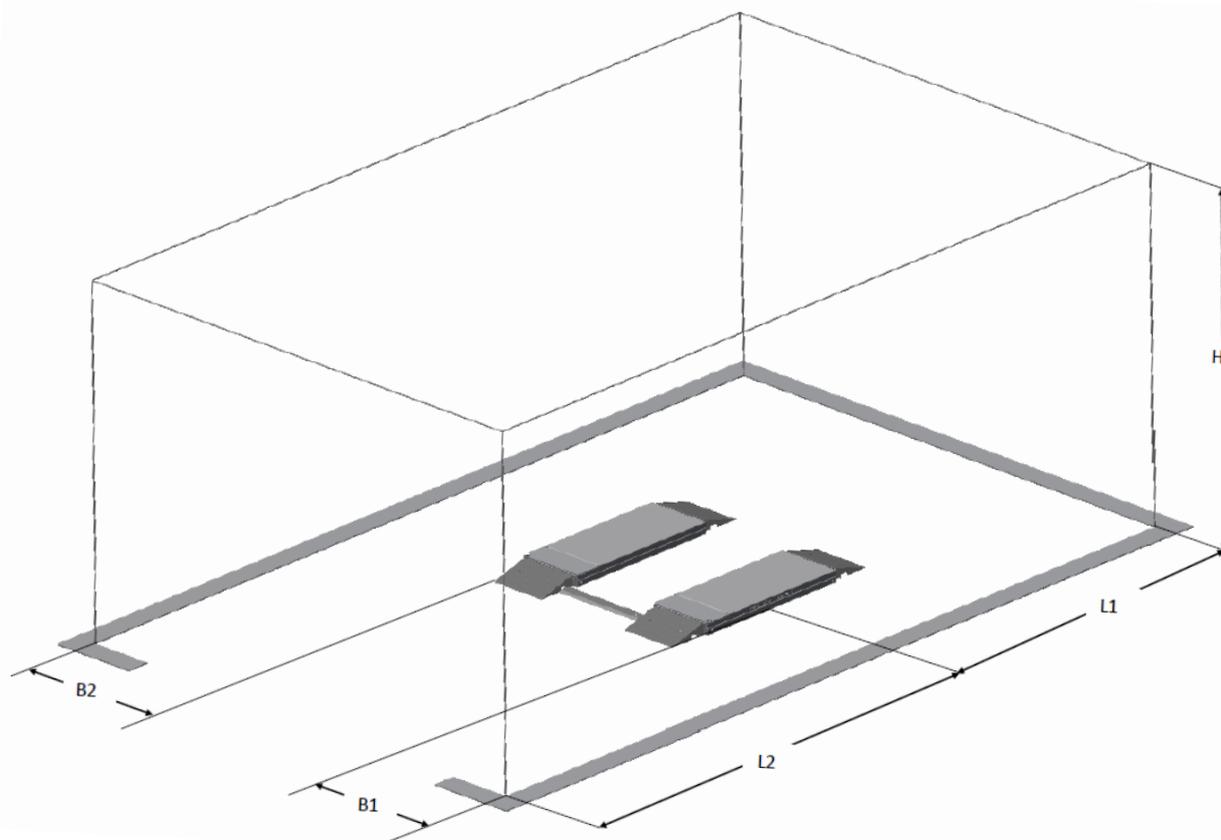




Betongüte:	C20/25
Härtezeit vom Beton:	Min. 20 Tage
Max. Gefälle	10 mm

- !** Durch Böden, welche die Anforderungen nicht erfüllen, können schwere Sach- und Personenschäden hervorgerufen werden.  
 Montieren sie die Säulen **nicht auf Asphalt** oder **weichem Estrich**.  
 Es dürfen **keinerlei Dehnungsfugen** oder **Risse** vorhanden sein, die die Kontinuität der Armierung unterbrechen würden.  
 Tragfähigkeit von Zwischendecken müssen durch Betreiber geprüft werden.

## Standort



B1	1.000 mm	B2	1.000 mm
L1	Ca. 2.800 mm	L2	Ca. 2.800 mm
H	Ca. 4.000 mm		

Zulässige Betriebstemperaturen:	10-50 °C
Maximal zugelassene Luftfeuchtigkeit:	≤80% bei 30 °C
Höhe über dem Meeresspiegel:	≤2000m
Stromanschluss & Erdungskabel (siehe technische Daten) sind in Form einer Steckvorrichtung (Steckdose und Stecker) oder eines Festanschlusses anzubringen.	
Notwendige Zuleitung	Siehe technische Daten

- !** Die Installation der Hebebühne ist **nicht in feuchten, nassen** sowie **explosionsgefährdeten** Räumen **zulässig**.

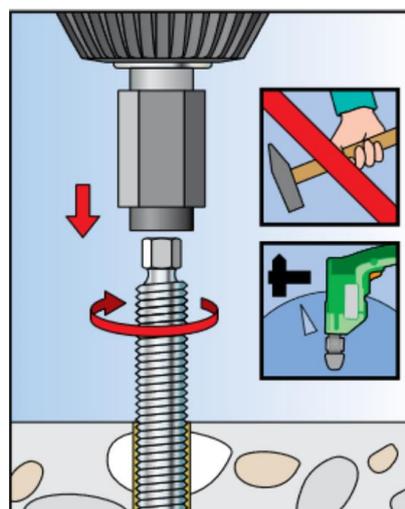
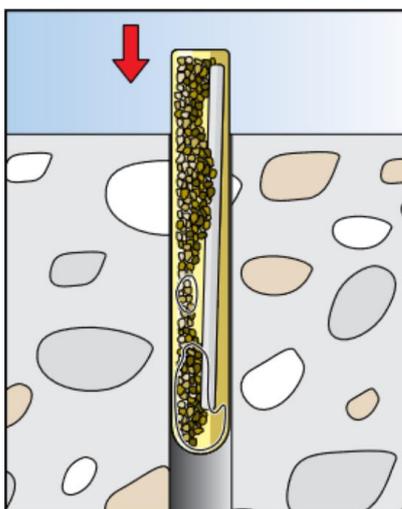
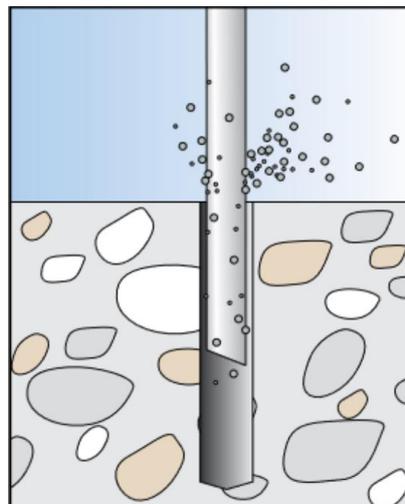
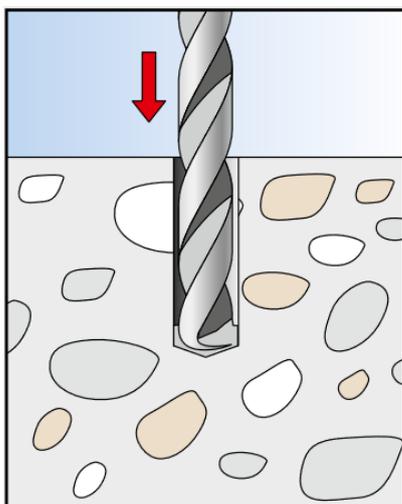
## Montage

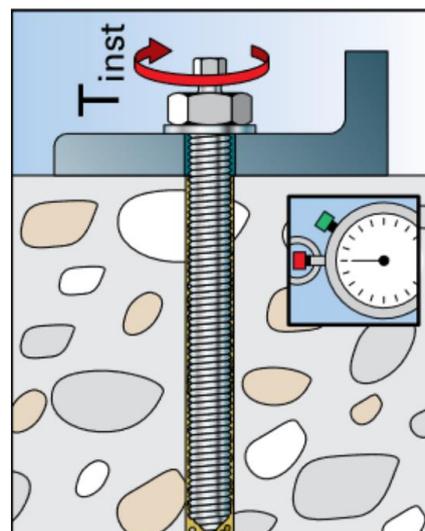
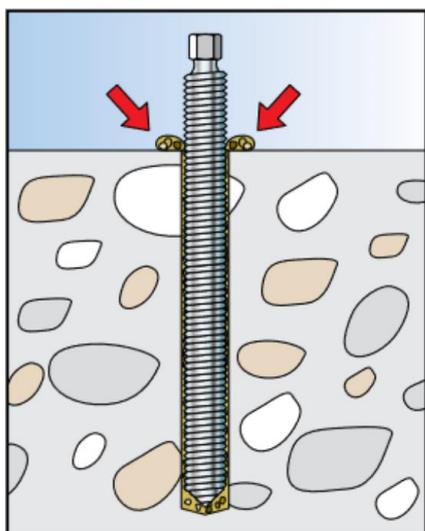


Diese Anleitung ist **nicht** als Aufbauanleitung zu sehen, es werden hier nur für sach- und fachkundige Monteure Hinweise und Hilfen gegeben. Für folgende Arbeiten sind angemessene Kleidung und individuelle Schutzvorrichtungen zu tragen.

Fehlerhafte Montage und Einstellungen führen zu Haftungs- und Gewährleistungsausschluss.

1. Aufstellen und Ausrichten
  - a. Mit Hilfe von Kreide kann die Position der Montage vorher angezeichnet werden.
  - b. Beim Aufstellen der Scheren ist auf die Auffahrriichtung zu achten.
  - c. Platzieren Sie den Steuerkasten wie in den technischen Daten angegeben.
2. Befestigung mittels Sicherheitsanker:



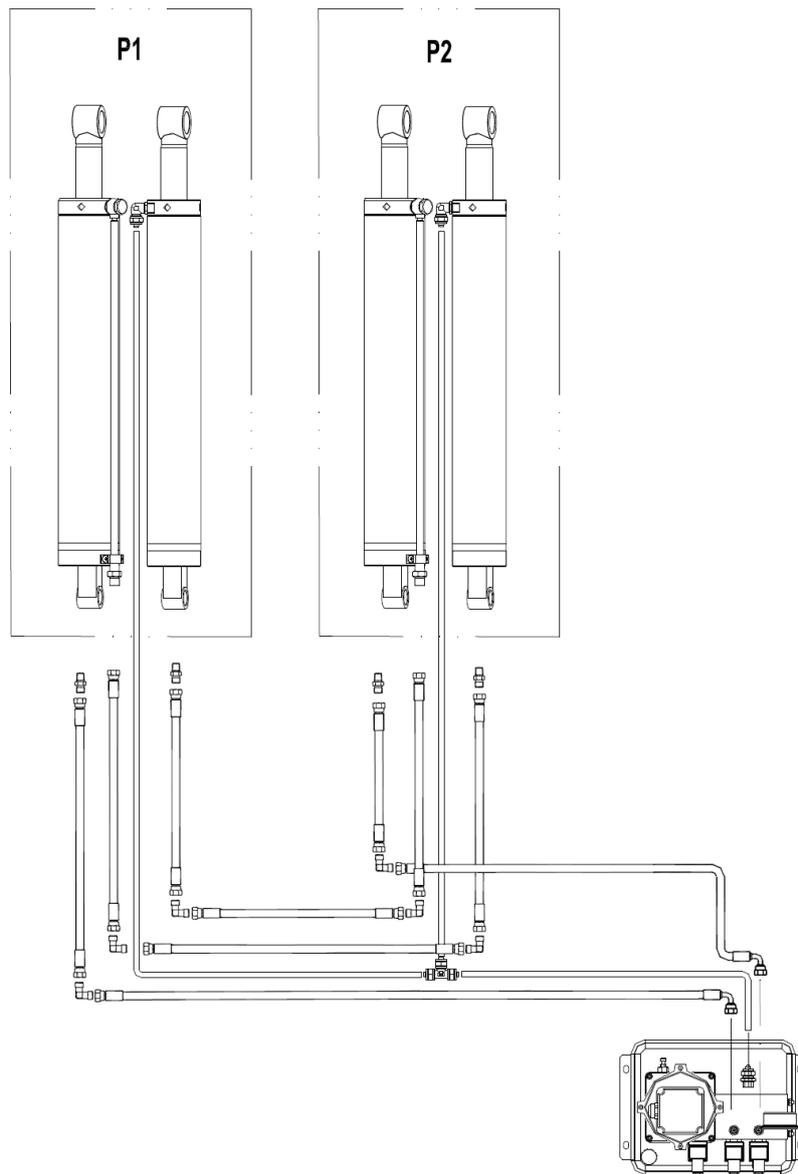


### 3. Hydraulikverbindung herstellen

- a. Öffnen Sie zunächst die vordere Abdeckung des Schaltkastens
- b. Bringen Sie die Hydraulikschläuche wie unten abgebildet an.



Ziehen Sie alle Hydraulikverbindungen nach.  
Stellen Sie sicher, dass keine beweglichen Teile die Hydraulikschläuche beschädigen können.



#### 4. Hydrauliköl

- a. Hydrauliköl bis zur Markierung auffüllen

#### 5. Elektrischer Anschluss



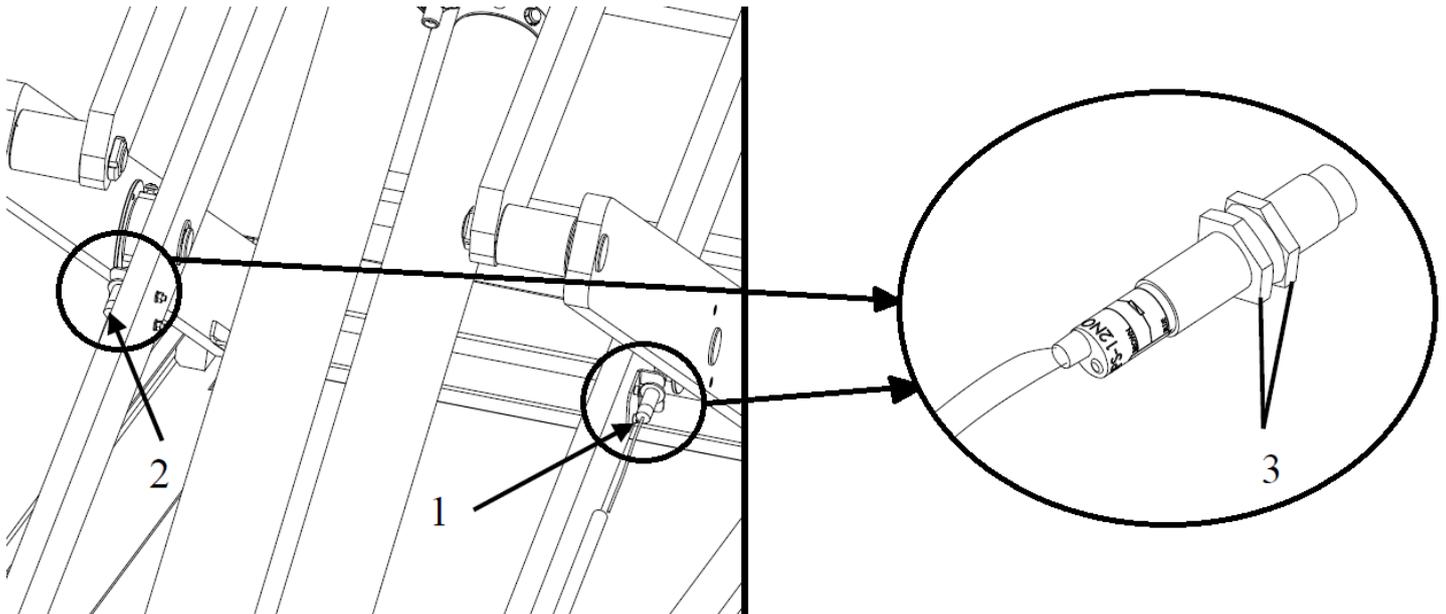
Hierbei sind die allgemeinen sowie die örtlichen Bestimmungen zu beachten. Daher darf dieser Schritt nur durch eine ausgebildete Fachkraft erledigt werden. Achten Sie dabei auf die notwendige Zuleitung (siehe technische Daten).

#### 6. Kontrolle vor dem ersten Anheben

- a. Alle Schrauben, Muttern usw. auf Festigkeit kontrollieren
- b. Alle Anschlüsse und Zylinder auf Dichtigkeit prüfen und gegebenenfalls Nachziehen
- c. Alle Taster auf Funktion überprüfen
- d. Drehrichtung des Motors beachten
- e. Entlüften Sie den Hydraulikkreislauf, wie im Kapitel Wartung beschrieben.  
Beim ersten Hubvorgang schmieren Sie die Gleitbahnen der Scherenarme (Fettsorte siehe Schmierplan)

## 7. Endschalter korrekt Einstellen

- a. Zum Einstellen des maximalen Hubes positionieren Sie die Hebebühne auf einer Höhe von 1.900mm
- b. Lösen Sie die Muttern (3) vom Endschalter und stellen Sie diesen ein
- c. Ziehen Sie die Muttern (3) wieder fest
- d. Zum Einstellen des CE-Stops positionieren Sie die Hebebühne auf eine Höhe von 400mm
- e. Lösen Sie die Muttern (3) vom Endschalter und stellen Sie diesen ein
- f. Ziehen Sie die Muttern (3) wieder fest



## 8. Anheben unter Last

- a. Heben Sie eine Last auf ca. 1.000 mm Höhe und kontrollieren Sie den Gleichlauf und stellen Sie diesen ggf. nach
- b. Beim weiteren Heben weiterhin auf den Gleichlauf achten
- c. Senken Sie die Last ab und montieren Sie die noch fehlenden Abdeckungen bzw. Rampen

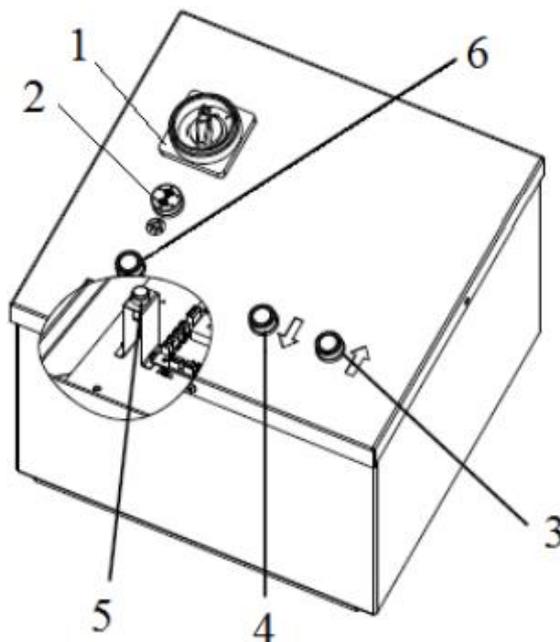
## 9. Füllen Sie nach dem Aufstellen das angefügte Prüfbuch aus.



Diese Informationen werden bei einem möglichen Servicefall benötigt.

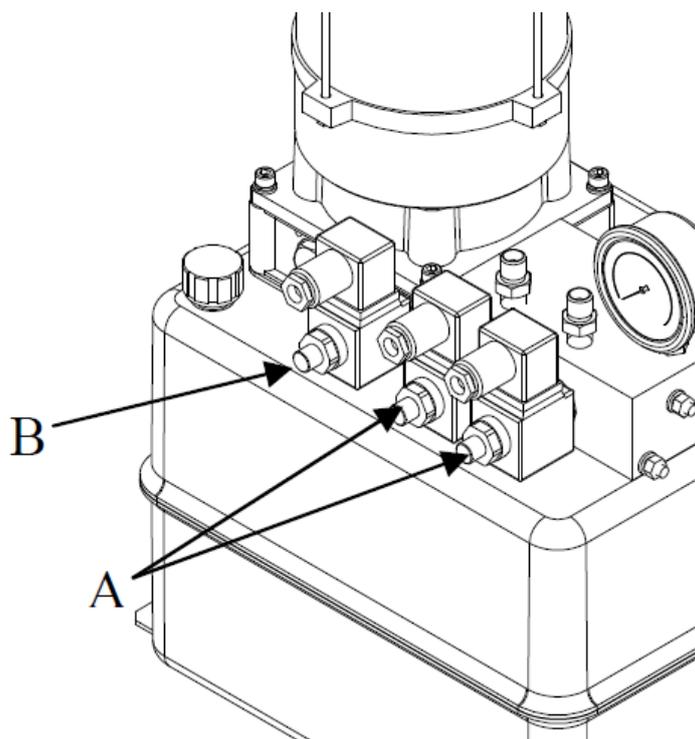
## Entlüften des Hydrauliksystems

1. Nach der ersten Füllung mit Hydrauliköl muss der Taster Heben für ca. 30 Sekunden gedrückt werden, um das Öl in das Hydrauliksystem zu pumpen.
2. Heben Sie die Hebebühne bis zur maximalen Hubhöhe an. (Diese darf NICHT über 1.900mm liegen)
3. Öffnen Sie die obere Abdeckung des Schaltkastens und drücken die den Taster zum Überbrücken des Endschalters (5) und den Taster zum Überbrücken der Lichtschranke (6) für ein paar Sekunden, bis sich beide Scherenplattformen in gleicher Höhe befinden.
4. Senken Sie die Hebebühne durch Drücken des Tasters Senken komplett ab.
5. Wiederholen Sie den Hub- und Senkvorgang mindestens zwei weitere Male



## Notabsenkung im Falle eines Stromausfalls

1. Schalten Sie die Hebebühne mittels Hauptschalter aus und sichern Sie diesen gegen Wiedereinschalten
2. Öffnen Sie die vordere Abdeckung des Schaltkastens
3. Lockern Sie die Schraube der Sicherheitsventile (A) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn
4. Die Senkbewegung der Hebebühne wird durch lockern der Schraube das Senkventils (B) ausgelöst.  
**!!! ACHTUNG!!!:** Mit Hilfe dieser Schraube lässt sich die Senkgeschwindigkeit einstellen!
5. Nach vollständigem Absenken der Hebebühne müssen alle Schrauben wieder angezogen werden.



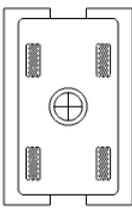
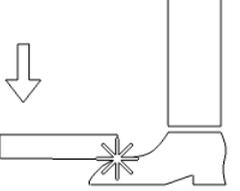
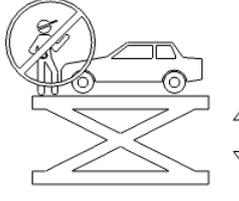
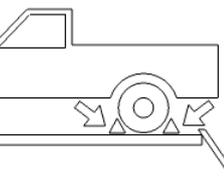
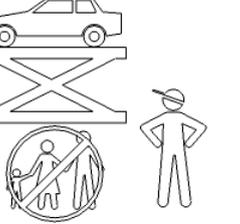
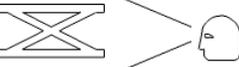
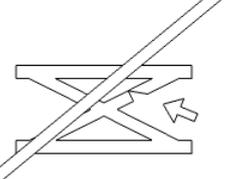
## 10. Abschlussarbeiten

Prüfen Sie vor Inbetriebnahme alle Befestigungsschrauben, Elektro-, Pneumatik- und Hydraulikleitungen und ziehen Sie diese ggf. nach. Achtung: Teilweise muss dies in regelmäßigen Abständen geprüft ggf. nachgezogen werden (Hinweis in der Anleitung).



## BETRIEB

### Sicherheitshinweise

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Achten Sie auf die korrekte Gewichtverteilung des Fahrzeugs</li> <li>2. Veränderungen jeglicher Art an der Hebebühne sind nicht gestattet</li> <li>3. Verlassen Sie den Gefahrenbereich beim Absenken der Hebebühne</li> <li>4. Beim Heben &amp; Senken muss der Gefahrenbereich freigehalten werden</li> </ol>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>5. Bei Gefahr des Fallens eines Fahrzeugs verlassen Sie sofort den Gefahrenbereich</li> <li>6. Vermeiden Sie starke Schwankbewegungen am angehobenen Fahrzeug</li> <li>7. Ein Bewegen des Fahrzeuges auf der Hebebühne ist nicht gestattet</li> </ol>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>8. Hebebühne darf nur von geschultem Personal bedient werden.</li> <li>9. Verwenden Sie einen Abrollschutz</li> </ol>			
<ol style="list-style-type: none"> <li>10. Nur autorisierten Personen ist das Betreten des Gefahrenbereichs gestattet.</li> <li>11. Zur sicheren Arbeit sind ordnungsgemäße Wartungen und Inspektionen notwendig</li> <li>12. Lesen und Verstehen Sie die Bedienungsanleitung bevor Sie die Hebebühne bedienen</li> <li>13. Arbeiten Sie nicht an beschädigten Hebebühnen</li> </ol>			

 Beschädigte Gefahrenzeichen sind zu ersetzen.

## Betriebsanweisung

Firma:	<b>Betriebsanweisung</b>	Datum:
Arbeitsplatz:	für	Unterschrift:
Tätigkeit:	<b>Hebebühnen</b>	

### *Gefahren für Mensch und Umwelt*



- Abstürzen oder Abfallen von Lasten oder Teilen
- Quetsch- und Scherstellen beim Bewegen der Hebebühne
- Gefahr durch unkontrolliert bewegte Teile



### *Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln*

#### **Vor Arbeitsantritt:**



- Hebebühnen dürfen nur von mindestens 18 Jahre alten unterwiesenen und schriftlich beauftragten Personen selbständig benutzt werden.
- Bei Arbeiten mehrerer Personen ist ein Aufsichtsführender zu bestimmen
- Werktägliche Funktionsüberprüfung
- Bedienungsanleitung des Herstellers beachten



#### **Während des Betriebes:**

- Auf Quetsch- und Scherstellen zur Umgebung achten
- Hebebühne nicht über zulässige Höchstlast belasten
- Keine Personen heben
- Hebebühne nicht in Schwingungen versetzen, Aufschaukeln vermeiden.
- Beim Senken nicht im Bewegungsbereich der Hebebühne aufhalten
- Regelmäßige Prüfung der Hebebühne veranlassen

### *Verhalten bei Störungen und im Gefahrenfall*

- Bei Störungen sofort den Betrieb der Hebebühne einstellen
- Gegen weitere Benutzung sichern
- Mängel dem Installateur oder Hersteller melden

### *Erste Hilfe*



- Den Ersthelfer informieren (siehe Alarm- bzw. Notfallplan)
- Verletzungen sofort versorgen
- Eintragung in das Verbandbuch vornehmen
- Bei schweren Verletzungen Notruf kontaktieren

**Notruf:** \_\_\_\_\_ **Krankentransport:** \_\_\_\_\_

### *Instandhaltung*

- Instandsetzung nur durch beauftragte und unterwiesene Personen
- Bei Rüst-, Einstellungs-, Wartungs- und Pflegearbeiten Hebebühne vom Netz trennen bzw. sichern
- Hebebühne nach Arbeitsende reinigen und Füllstandmenge der Hydraulik prüfen
- **Jährlicher Check** der Hebebühne durch eine beauftragte und unterwiesene Person

## Grundsätzliche Hinweise

Mit der selbständigen Bedienung der Maschine dürfen nur Personen beschäftigt werden, die das 18. Lebensjahr vollendet haben, in die Bedienung der Maschine unterwiesen sind und ihre Befähigung hierzu gegenüber dem Unternehmer nachgewiesen haben.

Sie müssen vom Unternehmer ausdrücklich mit dem Bedienen der Maschine beauftragt sein. Der Auftrag zum Bedienen der Maschine muss schriftlich erteilt werden.

Die Maschine ist nur für die bestimmungsgemäße Verwendung zu benutzen.

Verwenden sie immer vorschriftgemäßes Material bei Montage und Betrieb.

Vor der Montage bzw. Demontage prüfen Sie alle Bauteile, diese dürfen keinerlei Beschädigungen aufweisen.

Beachten Sie gegebenenfalls spezielle Hinweise der Hersteller zur Montage bzw. Demontage von fahrzeugspezifischen Arbeiten.

Wichtiger Bestandteil der Garantie / Gewährleistung ist die Erfüllung des Wartungsplan. Insbesondere die Sauberkeit, Korrosionsschutz, Kontrolle ggf. sofortige Behebung von Schäden.

Während des Betriebes sollten Sie stets auf Gefahren achten. Sobald Gefahren auftreten, schalten Sie sofort die Maschine ab, entfernen den Netzstecker und trennen die Luftzufuhr.

Anschließend kontaktieren Sie ihren Händler.

Sämtliche Warnschilder müssen immer gut lesbar sein. Bei eventueller Beschädigung müssen diese sofort ersetzt werden.

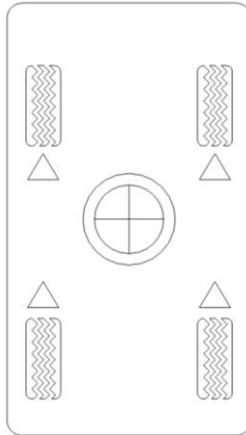
	<p>Achten Sie auf mögliche Scherstellen der Maschine.</p>
	<p>Während des Betriebs kann der Lärm 85dB (A) erreichen, deswegen sollte der Bediener entsprechende Schutzmaßnahmen ergreifen.</p>
	<p>Bewegliche Teile der Maschine können lose Kleidung, lange Haare oder Schmuck erfassen.</p>

## Verwendung

Das Produkt ist zum Heben von Fahrzeugen vorgesehen. Die entsprechenden technischen Daten der Hebebühne müssen dabei beachtet werden.

### 1. Vorbereitung

- a.  Lesen Sie vor der Bedienung der Hebebühne sorgfältig alle Sicherheitshinweise durch.
- b. Senken Sie die Hebebühne komplett ab.
- c. Auto mittig zwischen den Scheren platzieren, dabei auf die Traglastverteilung achten.



- d. Gummiteller MITTIG unter den originalen Anhebepunkten des Autos legen.

### 2. Heben

- a. Hebebühne mittels Hauptschalter einschalten
- b. Heben Sie das Auto bis zu einer Höhe von 100-150mm an und stoppen Sie das Heben durch loslassen des Tasters Heben.
- c. Prüfen Sie, ob sich das Auto sicher auf der Hebebühne befindet.
- d. Anschließen weiter Anheben und Hebevorgang beobachten.

### 3. Senken

- a. Vor dem Senken überprüfen Sie, ob sich Gegenstände unter dem Auto befinden.
- b. Drücken Sie die Taste Senken.
- c. Nach Erreichen des CE-Stops muss die Taste Senken losgelassen und dann nochmals gedrückt werden.

### 4. Abschluss

- a. Senken Sie die Bühne komplett ab.
- b. Entfernen Sie die Gummiteller.
- c. Fahren Sie das Fahrzeug von der Hebebühne.

## WARTUNG

Um einen sicheren Betrieb der Maschine zu gewährleisten, ist der Verwender dazu verpflichtet, die Maschine regelmäßig zu warten.

Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisierten Servicepartnern oder nach Rücksprache mit dem Hersteller durch den Kunden durchgeführt werden.

	<p>Vor Wartungs- und Reparaturarbeiten muss:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Maschine von ALLEN Versorgungsnetzen getrennt werden</li> <li>- Hauptschalter aus Netzstecker ziehen ggf. Druckluft aus dem System ablassen</li> <li>- Gegen ein Wiedereinschalten sind geeignete Maßnahmen zu treffen</li> </ul>
	<p>Arbeiten an elektrischen Elementen bzw. an der Zuleitung dürfen nur von Sachkundigen bzw. Elektrofachkräften ausgeführt werden.</p>

## Verbrauchsmaterialien für Montage, Wartung und Pflege

### Hydraulik-ÖL

Mindestanforderung **allgemein:**

Eni PRECIS HVLP-D ART.Nr.00066018

Sommer	(15° bis 45°):	HVLP-D 46	(z.B.: Eni PRECIS HVLP-D)
Winter	(unter 10°):	HVLP-D 32	(z.B.: Eni PRECIS HVLP-D)

Mindestanforderung **speziell für 2-Säulen-Hebebühnen:**

Eni PRECIS HVLP-D ART.Nr.00067218

Sommer	(15° bis 45°):	HVLP-D 32	(z.B.: Eni PRECIS HVLP-D)
Winter	(unter 10°):	HVLP-D 22	(z.B.: Eni PRECIS HVLP-D)

### Konservierungsmittel für Seile, Schweißnähte, Schrauben, Ecken, Kanten und Hohlräume.

Mindestanforderung:

Petec Spray translucent - 500 ml Art. Nr. 73550 / Petec Saugdose translucent - 1000ml Art. Nr. 73510	
Petec UBS-Pistole	Art. Nr. 98507

### Schmiermittel für Gleitbahnen

Mindestanforderung:

LAGERMEISTER WHS 2002 Weißes EP-Hochleistungsfett. Art. Nr. KPF1-2K-20

### Schmiermittel für Buchsen, Ketten, Rollen & bewegliche Teile

Mindestanforderung:

White Ultra Luber, 500 ml Sprühdose. Art. Nr. 34403 – WUL – White Ultra Lube

### Bodenverankerung

Mindestanforderung **für Hebebühnen:**

Fischer FIS A M 16 x 200 galvanisch verzinkt in Kombination mit Fischer Superbond Reaktionspatrone

Mindestanforderung **für PKW Montier- und PKW/LKW Wuchtmaschine:**

Schlaganker M8 x 100

**Mindestanforderung für LKW Montiermaschine:**

Schlaganker M12 x 100

**Druckluftanlage**

Mindestanforderung:

PROMAT chemicals Druckluftöl Spezial Art. Nr.: 4000355209

**Reinigung**

Mindestanforderung:

Caramba Intensiv Bremsenreiniger acetonfrei

**Pflege und Schutz von Metallen, lackierten oder pulverbeschichteten Oberflächen**

Mindestanforderung:

Petec Spray translucent - 500 ml Art. Nr. 73550

Petec Saugdose translucent - 1000ml Art. Nr. 73510

Petec UBS-Pistole Art. Nr. 98507

**Pflege und Schutz von Metallen, lackierten oder pulverbeschichteten Oberflächen im Trittbereich und Kunststoffteilen**

Mindestanforderung:

Valet Pro Classic Protectant Kunststoffversiegelung 500ml

**Sicherheitsbestimmungen für Öl**

Beachten Sie immer die gesetzlichen Vorgaben bzw. Verordnungen zur Behandlung von Altöl.

Entsorgen Sie Altöl immer durch einen zertifizierten Betrieb.

Bei Leckagen muss Öl sofort mit Hilfe von Bindemittel oder Schalen aufgefangen werden, damit dieses nicht ins Erdreich eindringen kann.

Vermeiden Sie jeglichen Hautkontakt zum Öl.

Lassen Sie keine Öl-Dämpfe in die Atmosphäre austreten.

Öl ist ein brennbares Medium. Achten Sie auf mögliche Gefahrenquellen.

Tragen Sie ölresistente Schutzkleidung, wie z.B. Handschuhe, Schutzbrille, Schutzkleidung usw.

## Hinweise

	<p>Die Maschine ist, unabhängig von der Verschmutzung, in regelmäßigen Abständen zu warten, reinigen und pflegen.</p> <p>Die Maschine ist danach mit einem Pflegemittel (z.B. Öl oder Wachsspray) zu behandeln. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die für die Haut schädlich sind.</p> <p><b>SOLLTEN DIE GENANNTEN PUNKTE NICHT ERFÜLLT WERDEN, ERLISCHT DER GARANTIEANSPRUCH</b></p>
---	---

## Wartungsplan bzw. Pflegeplan

Intervall	Sofort	Wöchentlich	Monatlich	¼ jährlich	½ jährlich
Prüfung von ALLEN sicherheitsrelevanten Teilen	X				
Reinigen	X				
Oberflächenschutz kontrollieren bzw. wiederherstellen	X				
Dichtheit vom Hydrauliksystem kontrollieren	X				
Oberflächenschutz bzw. Korrosionsschutz kontrollieren bzw. wiederherstellen	X				
Schäden an der Lackierung und Bauteilen kontrollieren bzw. wiederherstellen	X				
Auf Rostschäden kontrollieren bzw. beheben	X				
Hohlräume und nicht lackierte Stellen kontrollieren bzw. Nachbehandeln	X				
Dichtheit vom Pneumatiksystem kontrollieren	X				
Kontrolle der Festigkeit von Schrauben	X				
Lagerspiel kontrollieren, schmieren & einstellen	X				
Verschleißteile kontrollieren		X			
Flüssigkeiten prüfen (Füllstand, Verschleiß, Verunreinigung, Qualität)		X			
Gleitflächen kontrollieren & schmieren		X			
Innenliegenden Schmutz entfernen			X		
Elektrische Bauteile reinigen und prüfen				X	
Motor und Getriebe auf Funktion und Verschleiß prüfen				X	
Schweißnähte und Konstruktion prüfen				X	
Sichtprüfung (nach Prüfplan) durchführen					X

## Fehlersuche / Fehleranzeige und Abhilfe

Symptome	Ursache	Lösung
<b>Probleme beim Heben</b>		
<b>Hebebühne hebt nicht wenn Taste gedrückt wird (Motor läuft nicht)</b>	Beschädigungen am Motor	Motor überprüfen ggf. ersetzen
	Durchgebrannte Sicherungen durch z.B. Spannungsschwankungen	Ursachen beheben und Sicherungen ersetzen
	Defekter Taster und/oder Kontakt	Taster und/oder Kontakt ersetzen
	Defekter Hauptschalter und/oder Kontakt	Hauptschalter und/oder Kontakt ersetzen
	Defekte oder ungenügende Zuleitung	Kabel ersetzen
	Schwankende oder nicht korrekte Eingangsspannung	Spannung kontrollieren
	Defektes Motorschütz	Motorschütz ersetzen
	Thermorelais hat ausgelöst	Thermorelais und Motor überprüfen
	Endschalter defekt oder blockiert	Endschalter überprüfen ggf. ersetzen
<b>Hebebühne hebt nicht wenn Taste gedrückt wird (Motor läuft)</b>	Hydraulikölmangel	Öl nachfüllen
	Ölfilter verstopft	Ölfilter reinigen
	Ölverlust	Austausch der beschädigten Bauteile
	Geöffnetes Senkventil	Überprüfen und ersetzen Sie bei Bedarf das Senkventil
	Falsche Drehrichtung des Motors	Phasen tauschen
	Defekte Zahnradpumpe	Prüfen Sie die Pumpe und ersetzen Sie diese bei Bedarf
	Zulässige Traglast wurde überschritten	Arbeiten Sie innerhalb der angegebenen Traglast
	Druckbegrenzungsventil zu niedrig eingestellt	Druckbegrenzungsventil auf maximale Traglast einstellen
<b>Hebebühne hebt ruckartig</b>	zu wenig Platz zwischen Gleitschienen	Abstand zwischen Gleitschienen und Führung muss 1,5 - 2,5 mm betragen
	Luft im Hydrauliksystem	Entlüften Sie das Hydrauliksystem
	Verschmutztes Hydrauliköl	Tauschen Sie das Hydrauliköl
	Gleitbahnen sind nicht geschmiert	Schmieren Sie die Gleitbahnen
<b>Hebebühne hebt nach Loslassen des Tasters weiter an</b>	Defekter Taster	Tauschen Sie den defekten Taster aus

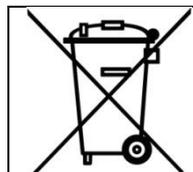
<b>Probleme beim Senken</b>		
<b>Hebebühne senkt nicht ab</b>	Sicherheitsrasten reagieren nicht	Kabelverbindung prüfen Elektromagneten prüfen ggf. tauschen Rasten entlasten durch anheben
	Defektes Steuerrelais	Steuerrelais überprüfen
	Hindernis unter Bühne	Hindernis entfernen
	Schlauchbruchsicherung ausgelöst	Bühne kurz anheben, und wieder "DOWN" betätigen
	Senkventil wird nicht angesteuert	Elektroverbindung prüfen
	Magnetspule des Senkventils defekt	Magnetspule austauschen
	Senkventil defekt	Austausch
	Ventil für Senkgeschwindigkeit falsch eingestellt	Einstellen
<b>Falls die Fehler nicht behoben werden können, senken Sie die Hebebühne mittels Notablass-Schraube ab und kontaktieren Sie unser Service-Team</b>		
<b>Bühne senkt zu langsam bzw. ruckartig</b>	Senkventil verschmutzt	Senkventil reinigen
	Ventil für Senkgeschwindigkeit falsch eingestellt	Einstellen
<b>Hebebühne senkt von alleine ab</b>	Undichte Hydraulikverbindungen	Verbindungen nachziehen ggf. abdichten
	Undichte Hydraulikleitungen	Hydraulikleitung ersetzen
	Undichte Hydraulikzylinder	Dichtungen austauschen und reinigen des Hydrauliksystems
	Schmutziges oder defektes Senkventil	Reinigen oder tauschen des Senkventils
	Undichtiges Rückschlagventil	Reinigen oder tauschen
<b>Sonstige Probleme</b>		
<b>Hebebühne hebt und senkt nicht synchron</b>	Luft im Hydraulikkreislauf	Hydraulikkreislauf entlüften
	Ungenügende Spannung der Gleichlaufseile	Einstellen der Spannung bzw. des Gleichlaufes
<b>Produkt weist (starke) Rostschäden auf</b>	Beschädigung oder mangelnder Korrosionsschutz ggf. Wartung	Stellen entrostet, reinigen und Oberfläche wiederherstellen.
<b>ungewöhnliche Lautstärke des Motors</b>	Ölfilter verunreinigt	Ölfilter reinigen
	Luft im Hydraulikkreislauf	Entlüften Sie das Hydrauliksystem
	Verschmutztes Hydrauliköl	Tauschen Sie das Hydrauliköl
<b>Schutzschalter wurde aktiviert</b>	Kontrolle des Kontakts am Schütz	Ersetzen Sie das Schütz
	Kontrolle der Kapazität von Schutzschaltern	Ersetzen Sie die Sicherungen
	Kontrolle auf Beschädigungen am Kabel	Ersetzen des Kabels
<b>ACHTEN SIE STETS DARAUFG, ORIGINALTEILE UND -ZUBEHÖR ZU VERWENDEN.</b>		



Sämtliche Wartungs- und Servicearbeiten sollten mindesten nach Wartungsplan erfolgen

## Entsorgung

- Entfernen Sie die Luft- und Stromzufuhr.
- Entfernen Sie alle nichtmetallischen Stoffe und bewahren Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften auf.
- Entfernen Sie das Öl von der Maschine und bewahren Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften auf.
- Verwerten Sie alle metallischen Stoffe.



Die Maschine enthält einige Substanzen, die die Umwelt belasten und dem menschlichen Körper Schaden zufügen können, wenn sie nicht richtig behandelt werden.

## Schmierplan

<b>Prüffrist:</b>	<b>Bauteile:</b>	<b>Öl- bzw. Fettsorte</b>
Monatlich	Gleitbahnen	Mehrzweckfett
¼-Jährlich	Achsen	Mehrzweckfett

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Seriennummer / Serial number:

**Konformitätserklärung  
Declaration of conformity  
Déclaration de conformité  
Declaración de conformidad**



Für / for / pour / para  
KFZ-Hebebühne  
Car-lift  
Ponts élévateurs  
Elevador

Typ / Type / Type / Tipo

**ARESO lift-it XX30**

Wurden folgende einschlägige Bestimmungen beachtet  
The following EG-directives are considered  
Les Directives suivantes de l'Union européenne ont été respectées  
Los siguientes directivas pertinentes de la Unión Europea fueron cumplido

**2006/42/EC (Machine-Directive)**

Folgende harmonisierten Normen und Vorschriften wurden eingehalten  
The following harmonized standards are applied  
Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées  
Los siguientes normas y reglamentos armonizados fueron cumplido

**DIN EN 1493:2010 (Machine-Directive)  
DIN EN 60204-1: 2006+A1:2009 (Low voltage directive)**

Hersteller  
Manufacturer  
Fabricant  
Fabricante

**ARESO GmbH  
Kauerhofer Straße 2  
D-92237 Sulzbach-Rosenberg  
Germany**

Prüfinstitut  
Institut of Quality  
Institut de qualité  
Instituto de calidad

**CCQS UK Ltd.,  
Level 7, Westgate House, Westgate Road,  
London W5 1YY UK  
ENGLAND**

Referenznummer der technischen Daten:  
Reference number for the technical data:  
Numéro de référence des données techniques:  
Número de referencia de los datos técnicos:

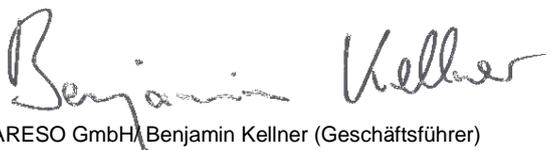
**TF-C-0106-12-02-16-5A**

Nummer des Zertifikats:  
Number of the certificate:  
Numéro du Certificat  
Número del certificado

**CE-C-0106-12-02-16-5A**

Hiermit wird bestätigt, dass die oben bezeichneten Maschinen den genannten EG-Richtlinien entsprechen.  
Herewith we confirm that the above named machines are according to the named EC-directives.  
Nous certifions par la présente la conformité des machines décrites ci-dessus aux Directives de l'Union européennes citées.  
Confirmamos con esto de que la mercancía denominada arriba cumple las directivas llamadas de la Unión Europea.

**ARESO GmbH  
Kauerhofer Straße 2  
D-92237 Sulzbach-Rosenberg  
Germany  
Im April 2012**

  
ARESO GmbH, Benjamin Kellner (Geschäftsführer)

## ERSATZTEILBUCH

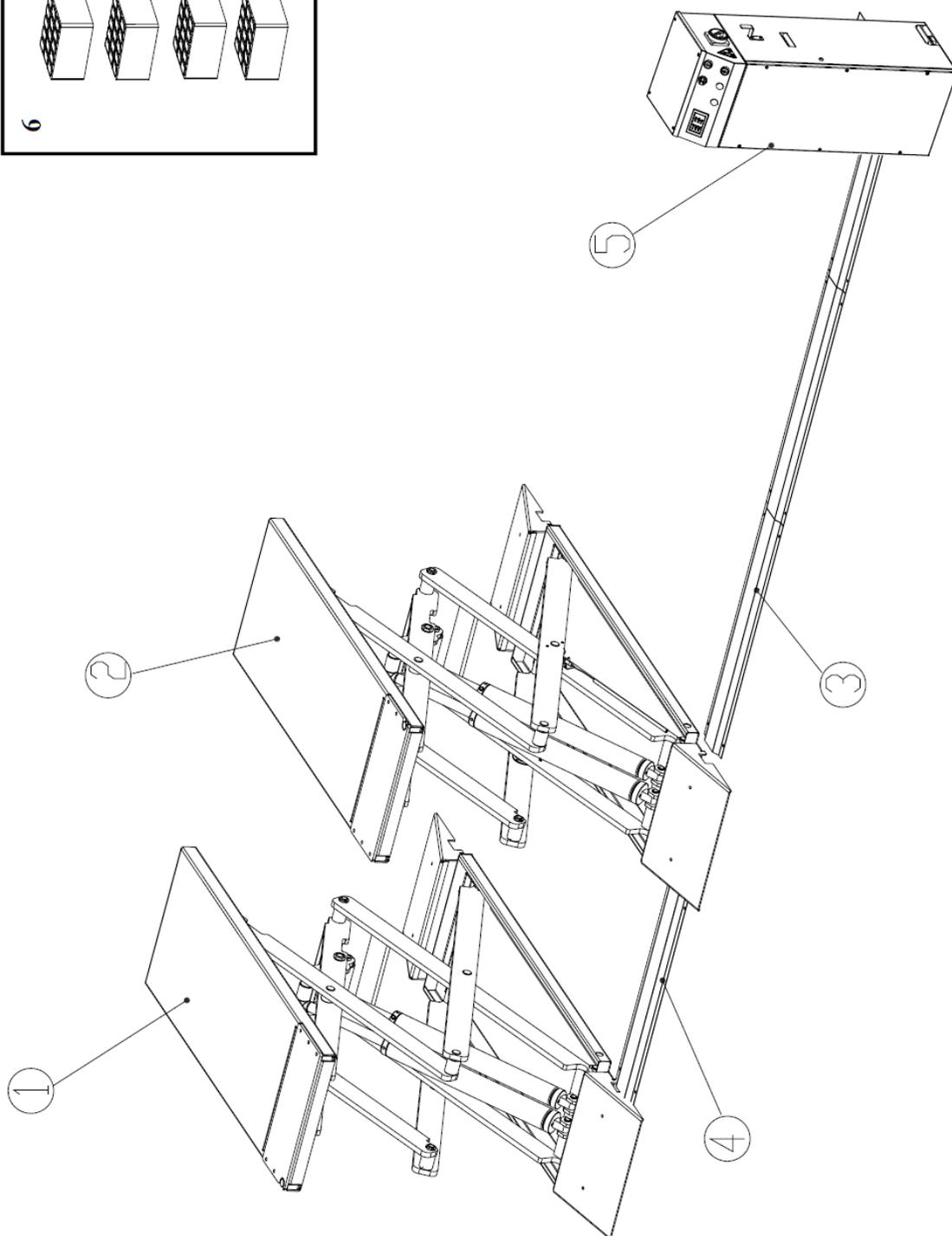
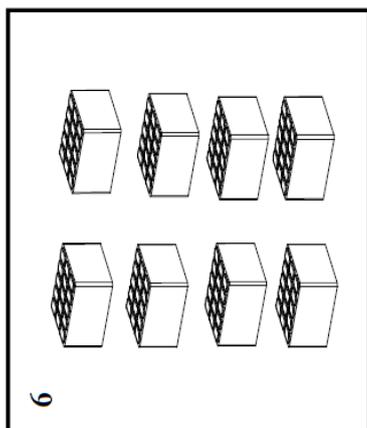




## Inhalt

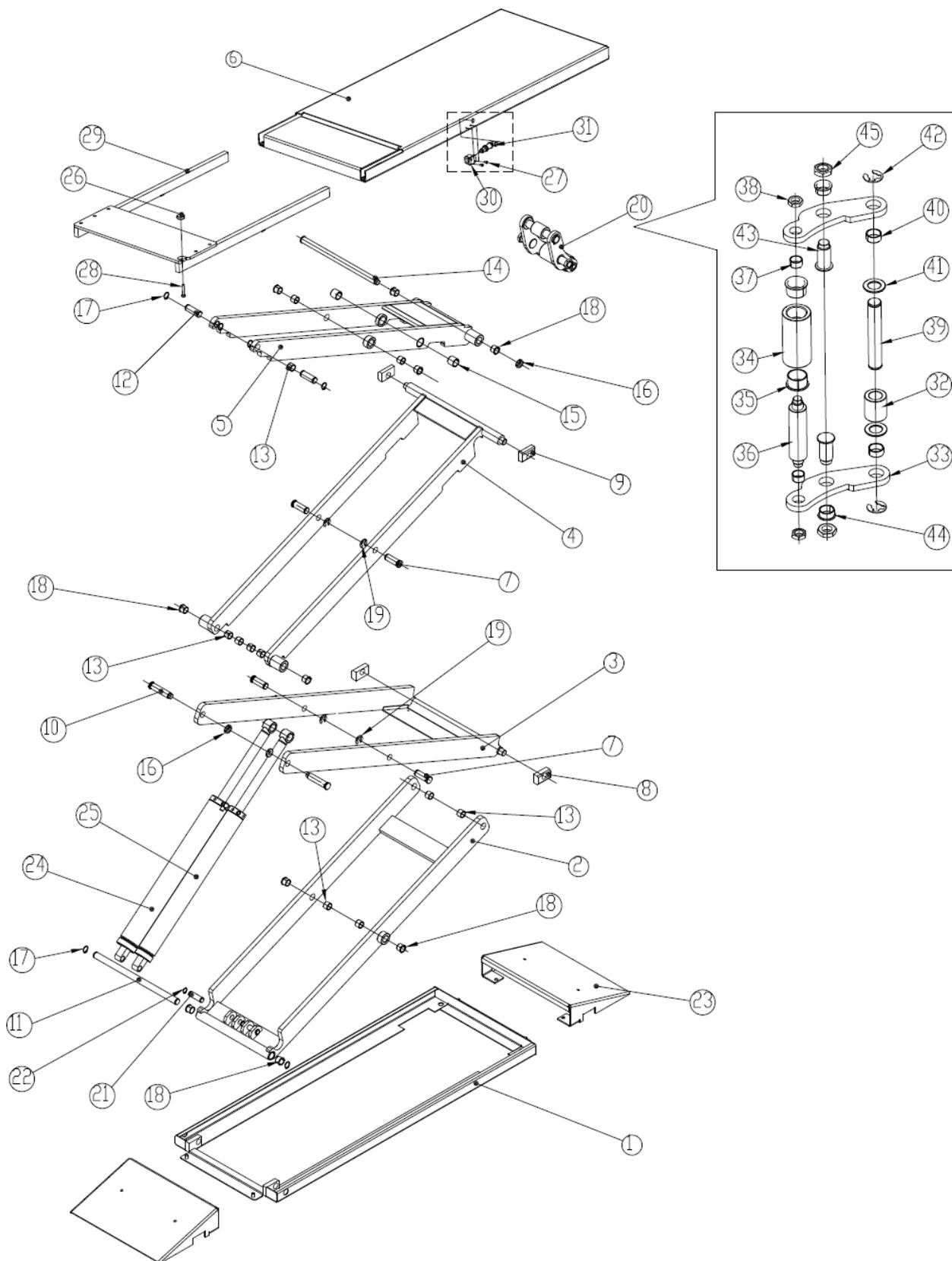
01 Hebebühne .....	32
02 PLATTFORM P1 .....	34
03 PLATTFORM P2 .....	37
04 Steuerung .....	39
05 HYDRAULIKAGGREGAT .....	41
06. HYDRAULIKSYSTEM.....	43

## 01 Hebebühne



ITEM	ARESO PART NO	Art. Beschreibung	Art. DESCRIPTION	Detail	QTY
'01-01		Plattform P1	Runway P1		1
'01-02		Plattform P2	Runway P2		1
'01-03	HAB8418	Abdeckung Hydraulikschlauch	Hose cover for on-ground installation	100cm	3
'01-04	HAB8419	Abdeckung Hydraulikschlauch	Hose cover for on-ground installation	85,5	1
'01-05	HBP6021	Steuereinheit	Control unit		1
'01-05**	HBP6023	Steuereinheit	Control unit	230V	Optional
'01-06	HGA8407	Gummiblock	Rubber pad	115X100X55	8

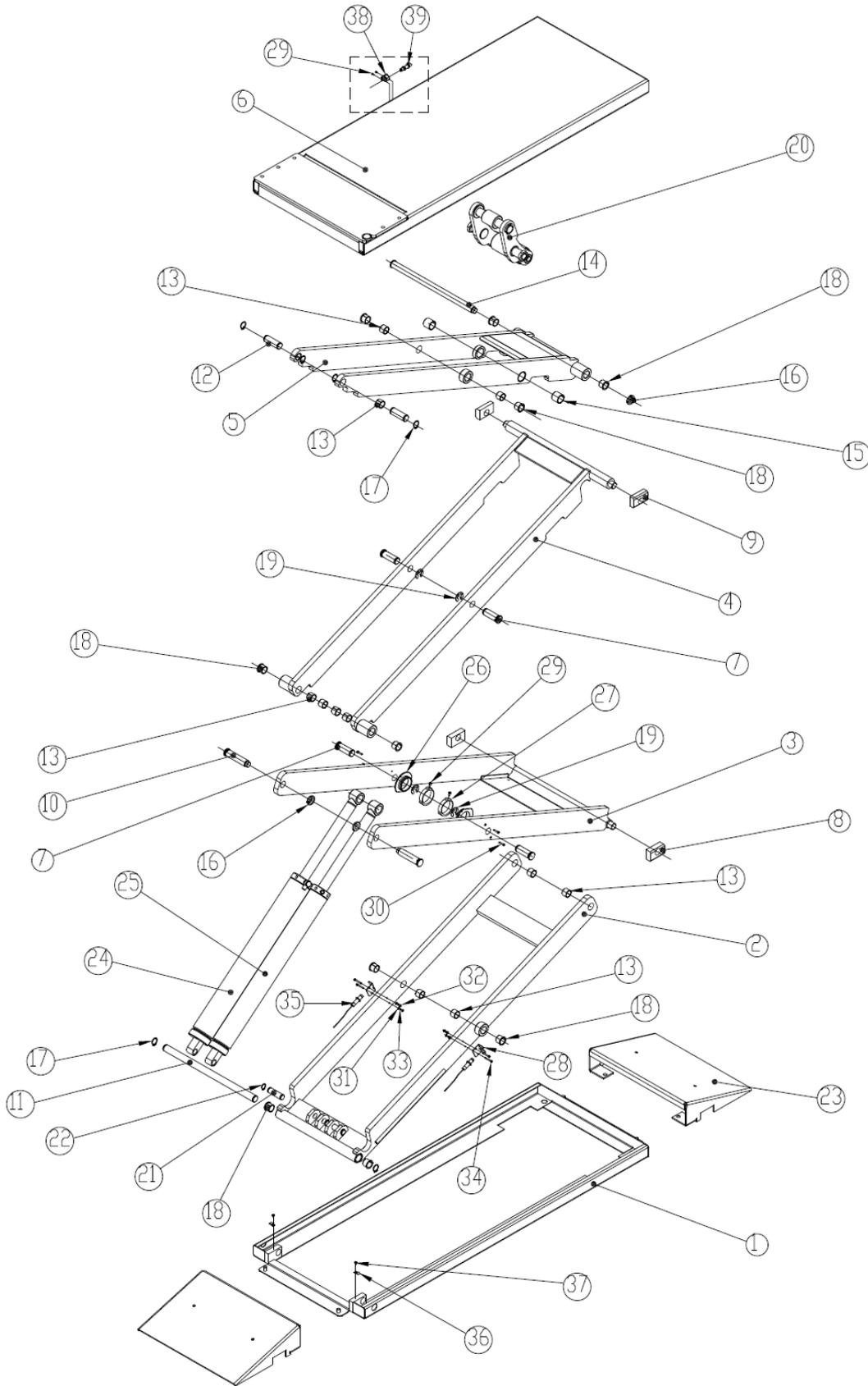
## 02 PLATTFORM P1



ITEM	ARESO PART NO	Art. Beschreibung	Art. DESCRIPTION	Detail	QTY
'02-01	HGR8201	Grundrahmen	Base		1
'02-02	HST8250	Unteres - inneres Scherenteil	Inferior inner scissor		1
'02-03	HST8253	Unteres - äußeres Scherenteil	Inferior outer scissor		1
'02-04	HST8252	Oberes - äußeres Scherenteil	Superior outer scissor		1
'02-05	HST8251	Oberes - inneres Scherenteil	Superior inner scissor		1
'02-06	HHTP8530	Plattform	Table		1
'02-07	HSW3210	Welle	Shaft		4
'02-08	HGS3150	Nylon Gleitstück unten	Nylon lower slider		2
'02-09	HGS3152	Nylon Gleitstück oben	Nylon upper slider		2
'02-10	HSW3211	Welle	Shaft		2
'02-11	HSW3212	Welle	Shaft		1
'02-12	HSW3217	Welle	Shaft		2
'02-13	ALB2015	Kupferbuchse	Self-lubricated bush	2520	12
'02-14	HSW3214	Welle	Shaft		1
'02-15	HLB3030	Kupferbuchse	Self-lubricated bush	3030	2
'02-16	HSM2001	Mutter	Nut	M20X1 - GT/T812	3
'02-17	HSR2310	Seegering	Seeger	D.25 - GB/T894.2	6
'02-18	HMB2520	Kupferbuchse	Edged self-lubricated bush	2520	10
'02-19	HSR2315	Seegering	Seeger	D.19 - GB/T896	4
'02-20	HMB4027	Umlenkhebel komplett	Lifting lever assembly		1
'02-21	HWZ2310	Welle für Zylinderaufnahme unten	Cylinder lower shaft		2
'02-22	HSR2317	Seegering	Seeger	D.20 - GB/T894.2	4
'02-23	631008	Überflur Kit ( 2 X Rampen + 3 X HAB8418 + 1 X HAB8419)	On ground kit	*****	1/2
'02-24	HHZ6150	Haupthydraulikzylinder	Master hydraulic cylinder		1
'02-25	HHZ6152	Nebenhydraulikzylinder	Slave hydraulic cylinder		1
'02-26	HSM8538	Mutter	Special nut		
'02-27		Schraube	Screw	M5X10 - GB/T818	2
'02-28		Schraube	Screw	M8X45	1
'02-29	HAZ8201	Auszug	Screw Table extension		1
'02-31	HLS8434	Reflektor	Reflector		1
'02-32	HAH3110	Nylon Abstandshalter	Nylon spacer		1
'02-33	HMB4026	Umlenkhebelarm	Lever		2
'02-34	HAB3010	Buchse	Bush		1
'02-35	HMB4025	Kupferbuchse	Edged self-lubricated bush	4025	2
'02-36	HSW3215	Welle	Shaft		1
'02-37	HMB2515	Kupferbuchse	Self-lubricated bush	2515	2
'02-38	HSM2001	Mutter	Nut	M20X1 - GB/T6184	2

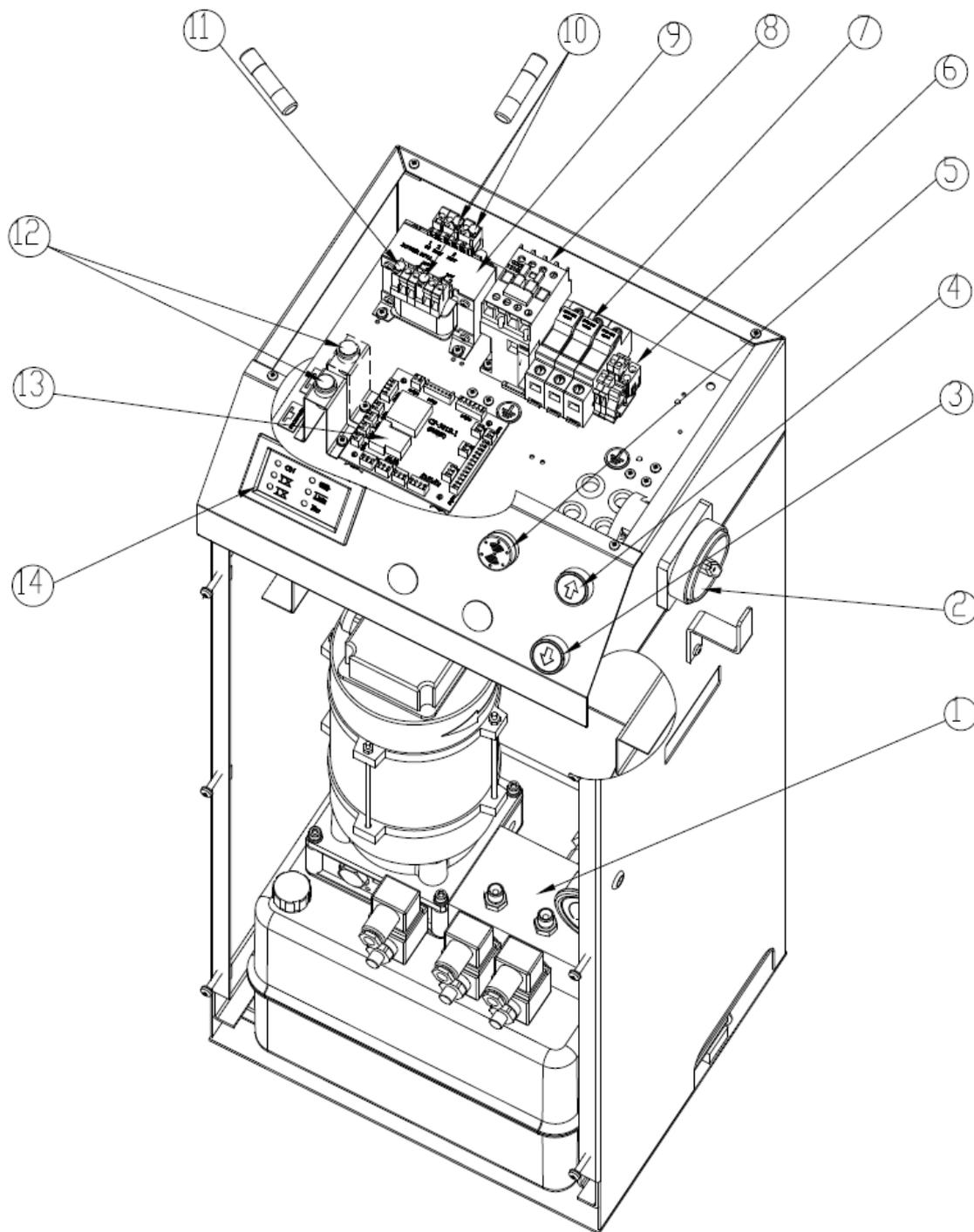
'02-39	HWZ2312	Welle für Zylinderaufnahme oben	Cylinder upper shaft		1
'02-40	HMB3015	Kupferbuchse	Self-lubricated bush	3015	2
'02-41	HBS8610	Beilagscheibe	Spacer		2
'02-42	HSR2308	Seegering	Seeger	D.24 - GB/T896	2
'02-43	HSW3216	Welle	Shaft		2
'02-44	HMB3015 K	Kupferbuchse	Edged self-lubricated bush	3015	2
'02-45	HSM2515	Mutter	Nut		2

## 03 PLATTFORM P2



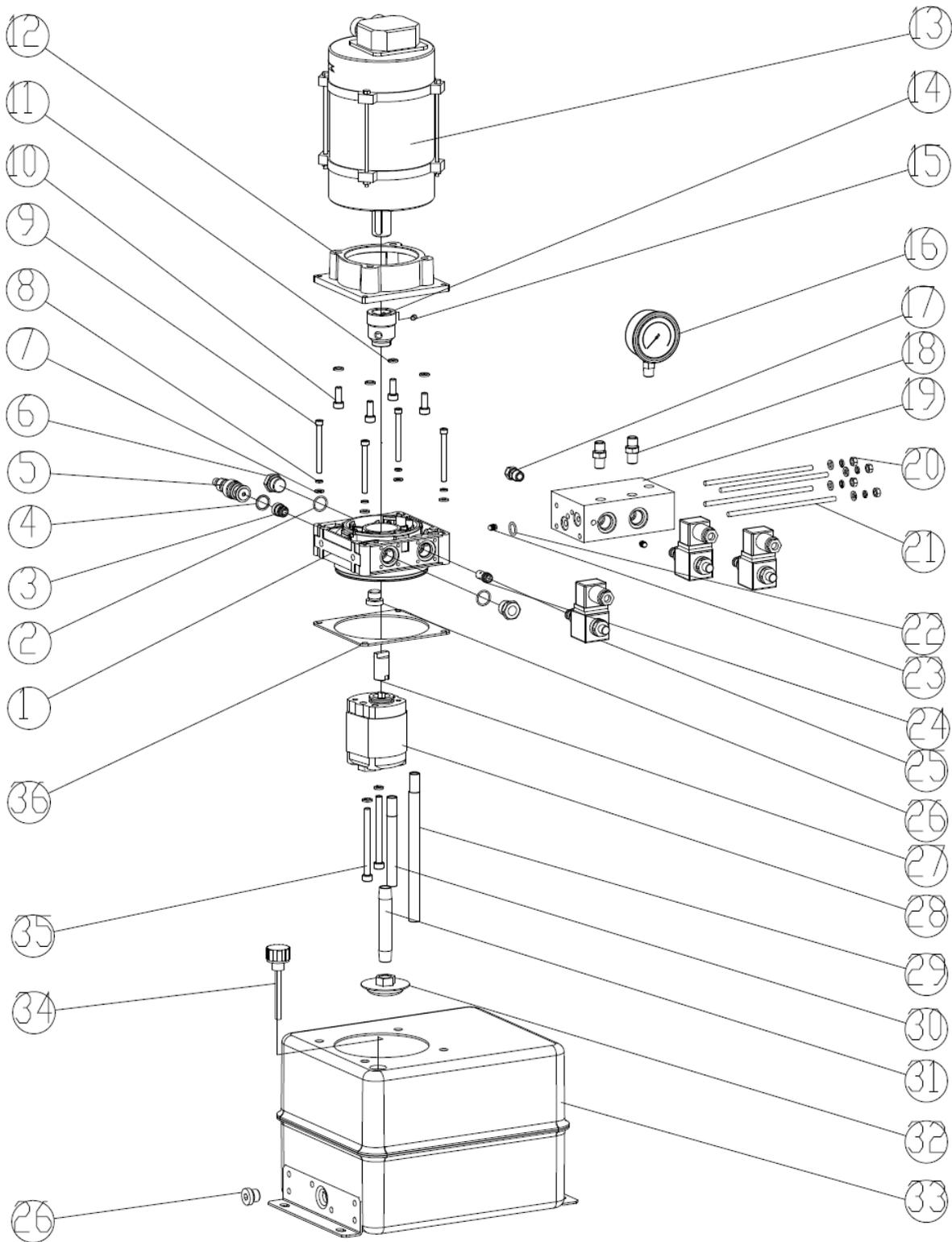
ITEM	ARESO PART NO	Art. Beschreibung	Art. DESCRIPTION	Detail	
'03-01	HGR8201	Grundrahmen	Base		1
'03-02	HST8250	Unteres - inneres Scherenteil	Inferior inner scissor		1
'03-03	HST8253	Unteres - äußeres Scherenteil	Inferior outer scissor		1
'03-04	HST8252	Oberes - äußeres Scherenteil	Superior outer scissor		1
'03-05	HST8251	Oberes - inneres Scherenteil	Superior inner scissor		1
'03-06	HHTP8532	Tisch	Table		1
'03-07	HSW3210	Welle	Shaft		4
'03-08	HGS3150	Nylon Gleitstück unten	Nylon lower slider		2
'03-09	HGS3152	Nylon Gleitstück oben	Nylon upper slider		2
'03-10	HSW3211	Welle	Shaft		2
'03-11	HSW3212	Welle	Shaft		1
'03-12	HSW3217	Welle	Shaft		2
'03-13	ALB2015	Kupferbuchse	Self-lubricated bush	2520	12
'03-14	HSW3214	Welle	Shaft		1
'03-15	HLB3030	Kupferbuchse	Self-lubricated bush	3030	2
'03-16	HSM2001	Mutter	Nut	M20X1 - GT/T812	3
'03-17	HSR2310	Seegering	Seeger	D.25 - GB/T894.2	6
'03-18	HMB2520	Kupferbuchse	Edged self-lubricated bush	2520	10
'03-19	HSR2315	Seegering	Seeger	D.19 - GB//T896	4
'03-20	HMB4027	Umlenkhebel komplett	Lifting lever assembly		1
'03-21	HWZ2310	Welle für Zylinderaufnahme unten	Cylinder lower shaft		2
'03-22	HSR2317	Seegering	Seeger	D.20 - GB/T894.2	4
'03-23	631008	Rampe	On ground kit		2
'03-24	HHZ6150	Haupthydraulikzylinder	Master hydraulic cylinder		1
'03-25	HHZ6152	Nebenhydraulikzylinder	Slave hydraulic cylinder		1
'03-26	HRA2510	Ringaufnahme	Ring support		2
'03-27	HRE2510	Ring für Endschalter	Limit ring		2
'03-28	HES8444	Halter für Endschalter	Switch support		2
'03-29		Schraube	Screw	M5X10 - GB/T818	4
'03-30		Schraube	Screw	M4X25 - GB/T70.1	4
'03-31		Beilagscheibe	Washer	D.4 - GB/T97.1	4
'03-32		Mutter	Nut	M4 - GB/T6170	4
'03-33		Federring	Spring washer	D.4 - GB/T93	4
'03-34		Schraube	Screw	M4X30 - GB/T70.1	4
'03-35	HES8413	Endschalter/CE-schalter	Proximity switch		2
'03-36	HUB8412	U-Bolzen	U bolt		2
'03-37		Schraube	Screw		2
'03-38	HHL8433	Halter für Lichtschanke	Support		1
'03-39	HLS8435	Lichtschanke	Photo receiver		

## 04 Steuerung



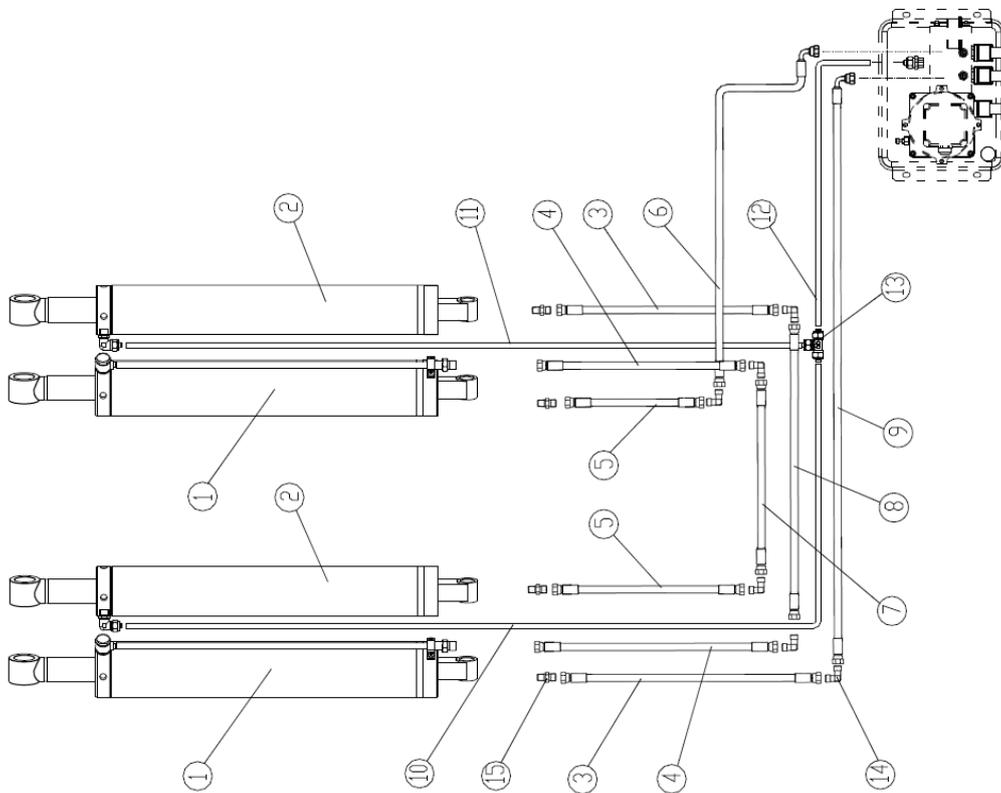
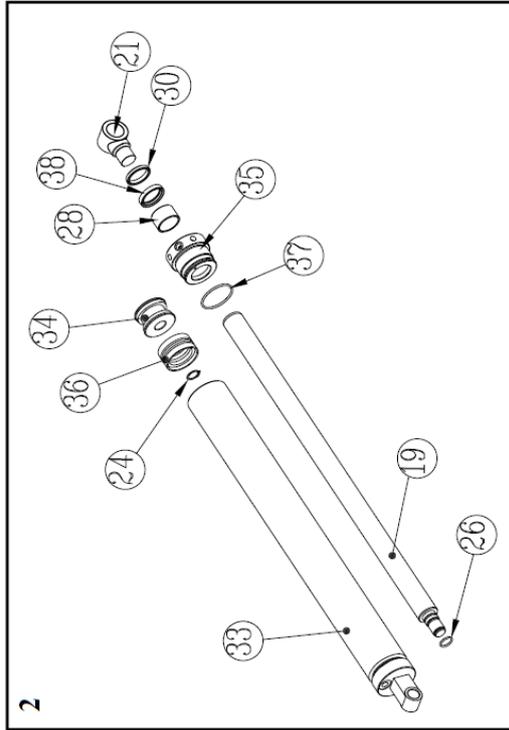
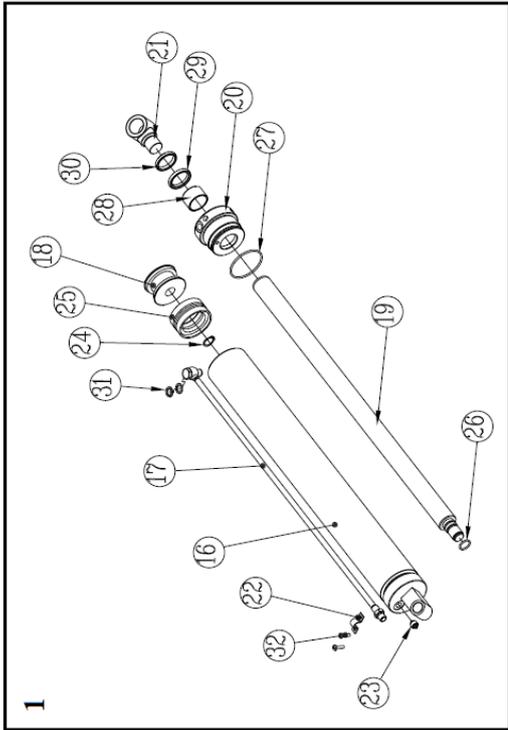
ITEM	ARESO PART NO	Art. Beschreibung	Art. DESCRIPTION	Detail	
'04-01	HHA8259	Hydraulikaggregat	Hydraulic power unit		1
'04-02	HHS8253	Hauptschalter	Power switch		1
'04-03	HBT8254	Taster HEBEN/SENKEN LA37G-EA21	Lowering/UP button		1
'04-04	HBT8254	Taster HEBEN/SENKEN LA37G-EA21	Lowering/UP button		1
'04-05	HSG7110	Signaltongeber	Beeper		1
'04-06	HKL8256	Klemmleiste	Wiring terminal		1
'04-07a	HSE7216	Sicherung	FUSE		3
'04-07b	HSH8258	Sicherung	FUSE		2
'04-08	HMS8259	Motorschütz	Contactora		1
'04-09b	HST8258	Transformator	Transformer		1
'04-10	HSS8261	Sicherung	Fuse		3
'04-11	HSS8235	Sicherung	Fuse		1
'04-12	HLT8264	Überbrückungsknöpfe	Override button		1 (2)
'04-13	HSP8268	Steuerplatine	Control board		1
'04-14	HSL8264	Anzeige	Function indicator	OPT	1

## 05 HYDRAULIKAGGREGAT



ITEM	ARESO PART NO	Art. Beschreibung	Art. DESCRIPTION	Detail	
'05-01	HHB8301	Hydraulikblock	Manifold		1
'05-02	HHD8331	O-Ring	O-Ring	17.0X1.80 - GB3452.1	2
'05-03	HRV8318	Rückschlagventil	Non-return		1
'05-04	HKD8322	Kupferscheibe	Copper washer	16X20	1
'05-05	HDV8315	Überdruckventil	Pressure overload valve		1
'05-06	HHA8308	Blindstopfen	Plug		2
'05-07	HBS8712	Beilagscheibe	Washer	D.6 - GB/T97.1	8
'05-08	HFR2832	Federring	Spring washer	D. 6 - GB/T93	8
'05-09	HSS0665	Schraube	Screw	M6X65 - GB/T70.1	4
'05-10	HSS0820	Schraube	Screw	M8X20 - GB/T70.1	4
'05-11	HFR2812	Federring	Spring washer	D.8 - GB/T93	6
'05-12	HMF8303	Motorflansch	Motor flange		1
'05-13b	HHM8312	Motor	Motor	230V/400V/50HZ/3PH 2.6KW	1
'05-13d	HHM8315	Motor	Motor	220V/50HZ/1PH 2.2KW	1
'05-14	HMA8304	Motoradapter	Motor joint		1
'05-15		Schraube	Screw	M6X8 - GB/T80	1
'05-16	HHM8314	Manometer	Pressure gauge	400bar 1/4	1
'05-17	HHA8336	Anschluss	Union	1/4	1
'05-18	HHA8327	Anschluss	Union	1/4 (1BT-04SP)	2
'05-19		Hydraulikverteiler	Interface block		1
'05-20	HSM0615	Mutter	Nut	M6 - GB/T6170	4
'05-21		Schraube	Screw	M6X160 - GB/T899	4
'05-22	HHD8332	O-Ring	O-ring1	18X2.4 - GB1235	2
'05-23	HBS6214	Blindstopfen	Plug	QD07	2
'05-24	HVS8319	Ventil für senkgeschwindigkeit	Lowering speed control valve	D.2.5	1
'05-24*	HVS8320	Ventil für senkgeschwindigkeit	Lowering speed control valve	D.1.6	opt
'05-24**	HVS8321	Ventil für senkgeschwindigkeit	Lowering speed control valve	D.2.0	opt
'05-25	HMS8317	Senkventil elektromagnetisch	Lowering solenoid valve	DC24V	3
'05-26	HAS8325	Blindstopfen	Plug	3/8	2
'05-27	HPA8305	Pumpenadapter	Pump joint	25mm	1
'05-27*	HPA8306	Pumpenadapter	Pump joint	36mm	
'05-28a	HZP8312	Pumpe	Gear pump	4.8cc for 3PH motor	1
'05-28b	HZP8312	Pumpe	Gear pump	2.1cc for 1PH motor	1
'05-29	HAR8308	Öl-Rücklaufrohr	Oil returning		1
'05-30	HAR8307	Öl-Rücklaufrohr	Oil returning		1
'05-31	HNH8321	Anfahrventil	Start-UP	OPT-220V	1
'05-32	HHF8323	Ölfilter	Oil filter	3/8	1
'05-33	HAT8309	Öltank	Oil tank		1
'05-34	HTV8324	Tankverschluss mit Ölstandsanzeige	Oil level plug	3/8	1
'05-35		Schraube	Screw	M8X90 - GB/T70.1	2
'05-36	HAD8310	Dichtung	Gasket		1

## 06. HYDRAULIKSYSTEM



ITEM	ARESO PART NO	Art. Beschreibung	Art. DESCRIPTION	Detail	
'06-01	HHZ6150	Haupthydraulikzylinder	Master hydraulic cylinder		2
'06-02	HHZ6152	Nebenhydraulikzylinder	Slave hydraulic cylinder		2
'06-03	HHS8690	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=210	2
'06-04	HHS8691	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=195	2
'06-05	HHS8692	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=180	2
'06-06	HHS8693	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=2870	1
'06-07	HHS8694	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=1300	1
'06-08	HHS8695	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=1400	1
'06-09	HHS8696	Hydraulikleitung	Hydraulic hose	L=4200	1
'06-10	HPS8367	Leitung	Rilsan hose	10X6.5 L=2300	1
'06-11	HPS8367	Leitung	Rilsan hose	10X6.5 L=900	1
'06-12	HPS8367	Leitung	Rilsan hose	10X6.5 L=3000	1
'06-13	HHT8367	T-Anschluss	T-union	10	1
'06-14	HZA8365	90° Anschluss	90° union	1/4 (1B9-04SP)	6
'06-15	HHA8327	Anschluss	Union	1/4 (1BT-04SP)	4
'06-16	HZR8689	Zylinderrohr vom Hauptzylinder	Master cylinder liner		1
'06-17	HHS8652	Ölleitung	Oil pipe		1
'06-18	HZK8810	Kolben	Piston		1
'06-19	HKS8688	Kolbenstange	Cylinder shaft		2
'06-20	HZV8710	Kopfplatte	Cylinder guiding cover		1
'06-21	HZA8468	Zylinderaufnahme oben	Shaft support		2
'06-22	HUB8411	U Halteblech	U bolt		1
'06-23	HRV8512	Rückschlagventil	Parachute valve	1/4	1
'06-24	HSR2317	Seegering	Seeger	D.20 - GB/T894.1	2
'06-25	HZD8892	Dichtring	Gasket	70X58X20.5	1
'06-26	HZD8691	O-Ring	O-Ring	24X2.4 - GB1235	2
'06-27	HZD8692	O-Ring	O-Ring	70X3.1 - GB1235	1
'06-28	HZD8503	Führungsring	Guide ring	36X25X2.5 - GB/T15242.2	2
'06-29	HZD8757	Dichtung	Seal	36X46X6	1
'06-30	HZD8758	Abstreifring	Scraper	36X44X5	2
'06-31		Beilagscheibe	Washer	1/4	2
'06-32		Schraube	Screw	M5X10 - GB/T818	2
'06-33	HZR8688	Zylinderrohr vom Nebenzylinder	Slave cylinder liner		1
'06-34	HZK8687	Kolben	Piston		1
'06-35	HZV8698	Kopfplatte	Cylinder guiding cover		1
'06-36	HZD8722	Dichtring	Gasket	60X48X20.5	1
'06-37	HZD8712	O-Ring	O-ring	60X3.1 - GB1235	1
'06-38	HZD8699	Dichtung	Seal	36X46X8	1



**GARANTIEKARTE**

Fachhändler Anschrift / Dealer address:

\_\_\_\_\_  
Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

\_\_\_\_\_  
Ansprechpartner / Contact person

\_\_\_\_\_  
Straße / Street:

\_\_\_\_\_  
PLZ & Ort / ZIP code & Town:

\_\_\_\_\_  
Tel. & Fax:

\_\_\_\_\_  
e-Mail:

Kunden Anschrift / Customer address:

\_\_\_\_\_  
Firma (ggf. Kundennummer) / Company (evtl. Customer Number)

\_\_\_\_\_  
Ansprechpartner / Contact person

\_\_\_\_\_  
Straße / Street:

\_\_\_\_\_  
PLZ & Ort / ZIP code & Town:

\_\_\_\_\_  
Tel. & Fax:

\_\_\_\_\_  
e-Mail:

\_\_\_\_\_  
Hersteller & Modell/  
Manufacturer & model

\_\_\_\_\_  
Seriennummer /  
Serial number

\_\_\_\_\_  
Baujahr /  
Year of manufacture

\_\_\_\_\_  
Referenz-Nummer /  
Reference number

\_\_\_\_\_  
Beschreibung der Meldung / Description of the message:

Beschreibung der benötigten Ersatzteile / Description of required spare parts:

Ersatzteil / Spare part	Artikelnummer / Article number	Menge / Quantity
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

**WICHTIGER HINWEISE / IMPORTANT NOTES:**

Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung, unterlassene Wartung oder mechanische Beschädigung entstehen, fallen nicht in die Gewährleistung. Für Anlagen, die nicht durch einen zugelassenen Monteur der Fa. ARESO GmbH montiert wurden, beschränkt sich die Gewährleistung auf die Bereitstellung der erforderlichen Ersatzteile.

Damage caused by improper handling, lack of maintenance or mechanical damage, does not fall into the warranty. For machines that are not installed by a licensed technician from the company ARESO GmbH, the warranty is limited to the provision of necessary spare parts.

**Transportschäden / Damages in transit:**

Offener Mangel (Sichtbare Transportschäden, Vermerk auf Lieferschein des Spediteurs, Kopie des Lieferscheins und Fotos umgehend zu ARESO GmbH senden)

Obvious defect (note on carrier's delivery note, a copy of delivery note, Photos of the delivery have to be sent immediately to ARESO GmbH)

Versteckter Mangel (Transportschaden wird erst beim Auspacken der Ware festgestellt, Schadensanzeige mit Bildern innerhalb 24 Stunden an ARESO GmbH senden)

Latent defect (Shipping damage is discovered upon unpacking the goods, send damage report with pictures within 24 hours to ARESO GmbH)

Ort & Datum / Place & date

Unterschrift & Stempel / Sign & stamp

### **Umfang der Produktgarantie**

- fünf Jahre auf die Geräte Struktur
- Netzgeräte, Hydraulikzylinder und alle anderen Verschleiß-Komponenten wie Drehteller, Gummiplatten, Seile, Ketten, Ventile, Schalter usw. werden, bei normalen Umständen/Gebrauch im Rahmen der Garantie auf ein Jahr begrenzt
- ARESOI repariert oder ersetzt die zurückgesandten Teile während der Garantiezeit nach eigener Untersuchung

Die Garantie erstreckt sich nicht auf ...

- Mängel, die durch normalen Verschleiß, Missbrauch, Transportschäden, unsachgemäße Installation, Spannung oder fehlende erforderliche Wartung entstanden sind.
- Schäden die aus Vernachlässigung oder Nichteinhaltung der angegebenen Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und / oder anderen begleitenden Anweisungen entstanden sind.
- den normalen Verschleiß an Einzelteilen die einen Service benötigen, um das Produkt in einen sicheren Betriebszustand zu halten.
- jede Komponente die beim Transport beschädigt worden ist.
- andere Komponenten die nicht explizit aufgeführt worden sind aber als allgemeine Verschleißteile gehandhabt werden.
- Wasserschäden, durch z.B. Regen, übermäßiger Feuchtigkeit, korrosive Umgebungen oder andere Verunreinigungen verursacht worden sind.
- Schönheitsfehler die; die Funktion nicht beeinträchtigen

### **GARANTIE GILT NICHT, WENN GARANTIEKARTE NICHT AN ARESO ZUGESENDET WORDEN IST.**

Es wird darauf hingewiesen, dass Schäden und Störungen, die durch Nichteinhalten von Wartungs- und Einstellarbeiten (gem. Bedienungsanleitung und/oder Einweisung), fehlerhafte Elektroanschlüsse (Drehfeld, Nennspannung, Absicherung) oder unsachgemäße Nutzung (Überlastung, Aufstellung im Freien, techn. Veränderungen) entstanden sind, den Gewährleistungsfall ausschließen!

## PRÜFBUCH

KFZ-Hebebühne





**Dieses Prüf-Buch ist wichtiger Bestandteil der Bedienungsanleitung bzw. der Hebebühne.  
!!!BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!!!**

**Prüfung**

Die Hebebühne ist nach Fertigstellung der Montage und anschließend regelmäßig, gemäß den im Betreiberland gültigen Vorschriften und gesetzlichen Bestimmungen, durch eine hierfür geeignete und zugelassene Firma oder Einrichtung überprüfen zu lassen.

Bei Änderungen oder Erweiterungen des Hebebühnentyps muss ein zusätzliches Prüfbuch geführt und abgenommen werden.

**Prüfungsumfang**

Neben der einwandfreien Funktion sind vor allem die sicherheitsrelevanten Komponenten der gesamten Anlage zu überprüfen.

**Technische Daten**

- entnehmen Sie der beiliegenden Bedienungsanleitung.

**Typenschild**

- Notieren Sie sich nachfolgend alle Daten
- Hersteller & Typ der verwendeten Verankerungsbolzen: \_\_\_\_\_
- Hersteller & Typ des verwendeten Hydrauliköls: \_\_\_\_\_

		ARESO GmbH	
		Germany	CE
<hr/>			
Typ / Type	<input type="text"/>	Volt	<input type="text"/>
Serien / Serial	<input type="text"/>	Ph	<input type="text"/>
Jahr / Year	<input type="text"/>	Hz	<input type="text"/>
		Amp	<input type="text"/>
		kW	<input type="text"/>
<b>Made by ARESO GmbH</b>			



## Aufstellungs- und Übergabeprotokoll

### Aufstellungsort:

Firma: \_\_\_\_\_  
Straße: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
Land: \_\_\_\_\_

### Gerät/Anlage:

Hersteller: \_\_\_\_\_  
Typ/Modell: \_\_\_\_\_  
Serien-Nr.: \_\_\_\_\_  
Baujahr: \_\_\_\_\_

Die oben angegebene Hebebühne mit wurde montiert, auf Funktion und Sicherheit überprüft und in Betrieb genommen.

Die Aufstellung erfolgte durch:

Den Betreiber

Den Sachkundigen

Der Betreiber bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und Prüfbuch gelesen zu haben und entsprechend zu beachten, sowie diese Unterlage den eingewiesenen Bediener jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Der Sachkundige bestätigt das ordnungsgemäße Aufstellen der Hebebühne, alle Informationen dieser Betriebsanleitung und Prüfbuch gelesen zu haben, die Unterlagen dem Betreiber übergeben zu haben und alle Bediener ordnungsgemäß Eingewiesen hat.

Die Bediener bestätigen, dass nach Montage und Inbetriebnahme durch einen geschulten Monteur des Herstellers oder eines Vertragshändlers (Sachkundiger) eine Einweisung in die Handhabung des Gerätes stattgefunden hat.

---

Name und Firmenstempel des Sachkundigen

Datum und Unterschrift des Sachkundigen

---

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreibers

---

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

---

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

---

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

---

Name des Bedieners

Datum und Unterschrift des Bedieners

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme
- Regelmäßige Prüfung
- Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE- Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich
- Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben
- Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme
- Regelmäßige Prüfung
- Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE-Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich
- Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben
- Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Betreibers

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme
- Regelmäßige Prüfung
- Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE-Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich
- Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben
- Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Betreibers

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme  
 Regelmäßige Prüfung  
 Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE-Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  
 Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  
 Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme  
 Regelmäßige Prüfung  
 Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE-Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  
 Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  
 Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme  
 Regelmäßige Prüfung  
 Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE- Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  
 Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  
 Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

Seriennummer: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme
- Regelmäßige Prüfung
- Nachprüfung

am: \_\_\_\_\_  
am: \_\_\_\_\_  
am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE-Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich
- Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben
- Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Betreibers

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme  
 Regelmäßige Prüfung  
 Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE- Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  
 Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  
 Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

Name und Firmenstempel des Betreibers

Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme  
 Regelmäßige Prüfung  
 Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE- Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  
 Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  
 Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Betreibers

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.

### Sichtprüfung (VBG14/BGR500)

Hersteller & Typ: \_\_\_\_\_

- Inbetriebnahme  
 Regelmäßige Prüfung  
 Nachprüfung

Seriennummer: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

am: \_\_\_\_\_

Prüfschritt:

	In Ordnung	Mangel	Nach- Prüfung	Bemerkung
Typenschild	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Traglast- und Typenaufkleber	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kurzbedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Bedienungsanleitung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Sicherheitskennzeichen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Kennzeichnung für Bedienung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Tragkonstruktion (Verformung, Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel und Standsicherheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Betonboden (Risse)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Elektroleitungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Abschließbarer Hauptschalter	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Sicherheitsrasten	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Sicherung der Schrauben, Bolzen und Lagerstellen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Trage -Arme & -Teller	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Tragarmarretierung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Fußabweiser oder CE-Stopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest Endabschaltung oben	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand Hub -Zylinder und -Kette	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Hydrauliksystem	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand / Funktion Gleichlaufsteuerung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Zustand der Abdeckungen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Funktionstest unter Last	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Anzugsmoment Befestigungsdübel (nach 5 Hüben mit Last) kontrollieren & nachziehen	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Allgemeinzustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____
Prüfplakette erteilt	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	_____

Ergebnis der Prüfung:

- Weiterbetrieb bedenklich, Nachprüfung erforderlich  
 Weiterbetrieb möglich, Mängel beheben  
 Keine Mängel, Weiterbetrieb bedenkenlos

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Sachkundigen / Monteurs

\_\_\_\_\_  
Name und Firmenstempel des Betreibers

\_\_\_\_\_  
Datum und Unterschrift des Betreiber



Der Betreiber bestätigt mit seiner Unterschrift, dass der Boden den Anforderungen entspricht.









ARES0 GmbH  
Kauerhofer Straße 2  
92237 Sulzbach-Rosenberg  
DEUTSCHLAND

✉ [info@areso-automotive.de](mailto:info@areso-automotive.de)

☎ +49(0)9661 703 908 0

